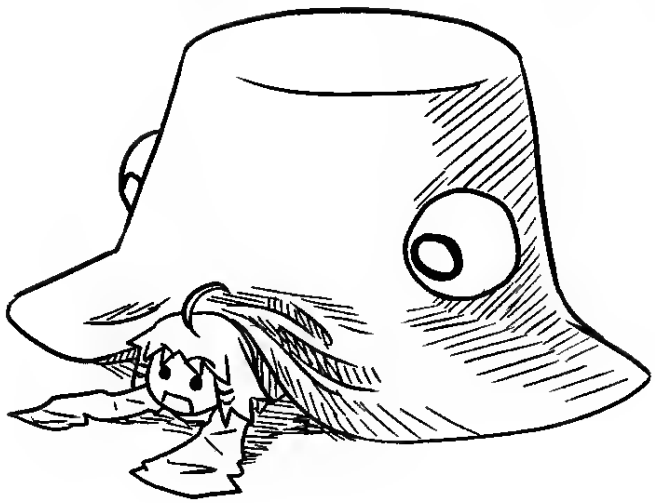
すわこ&!

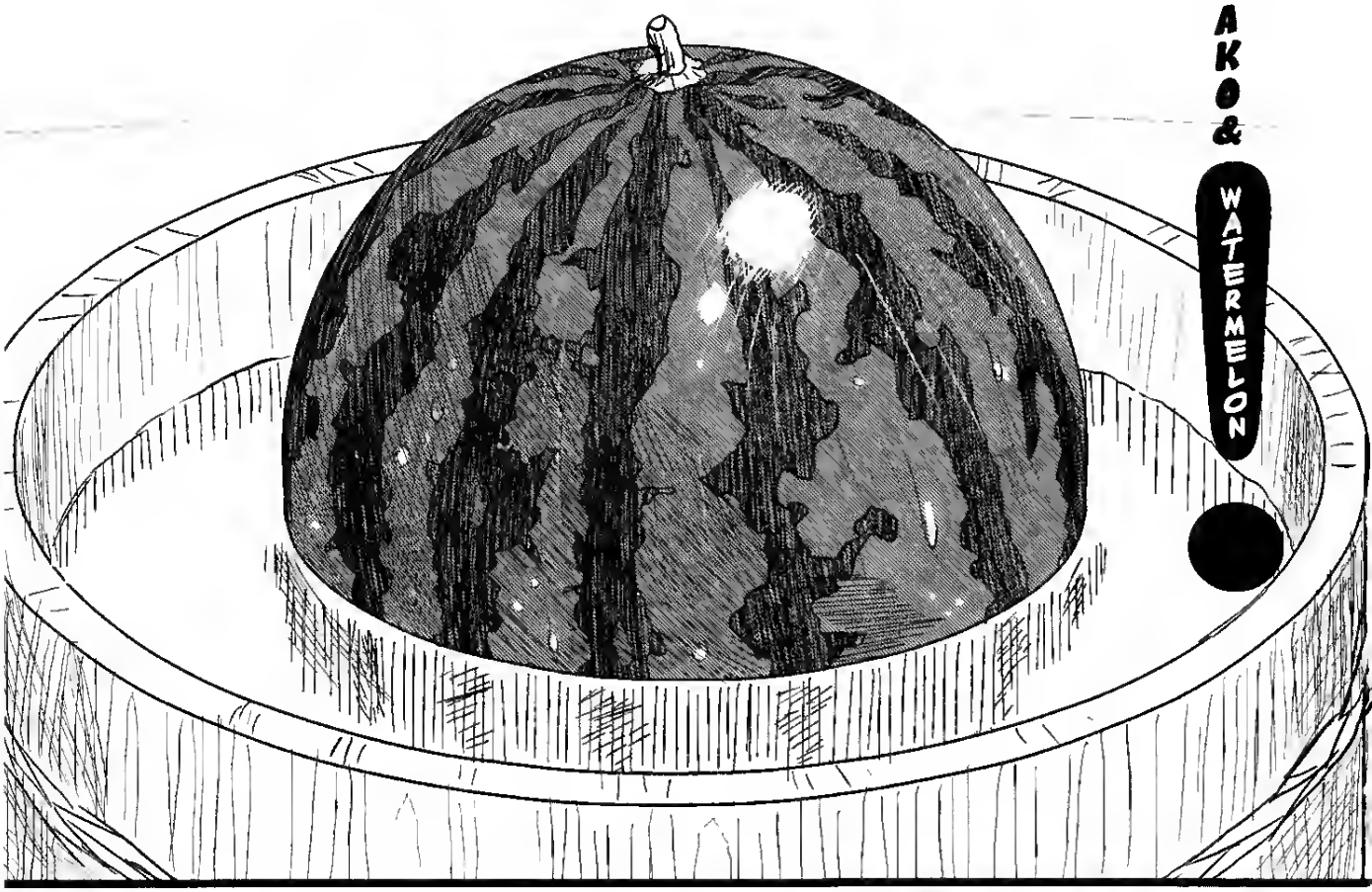
SUWAKO&!
RYUSUITEI

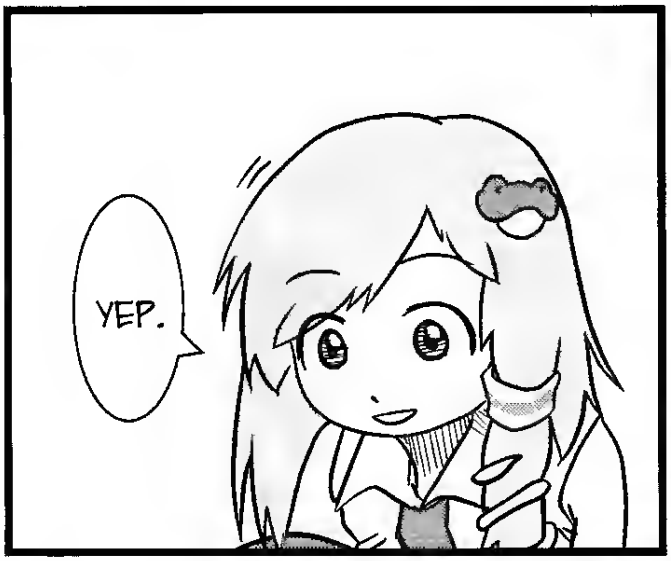
SUWAKO& GENSOKYO 005
SUWAKO& WATERMELON 028
すわこと たけやぶ 053
すわこと ひっこし 083
すわこと にんぎょう 119
すわこと 地底 157
すわこと ゲスト 195

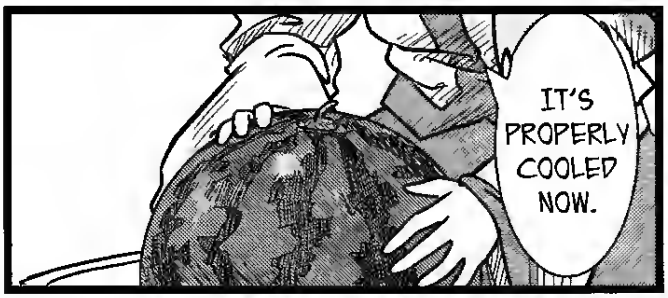


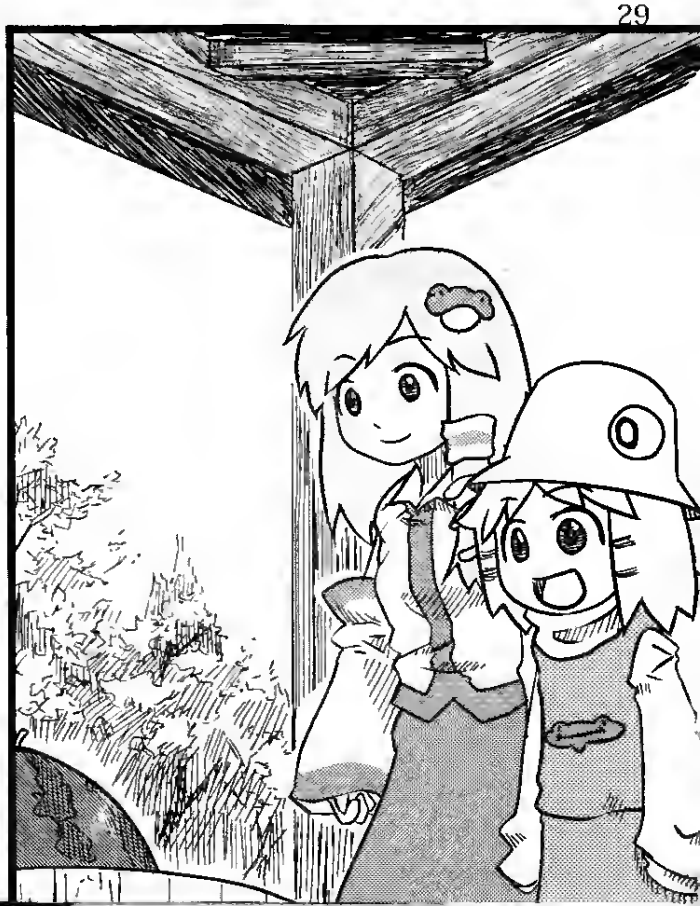
すわにゃん！
2

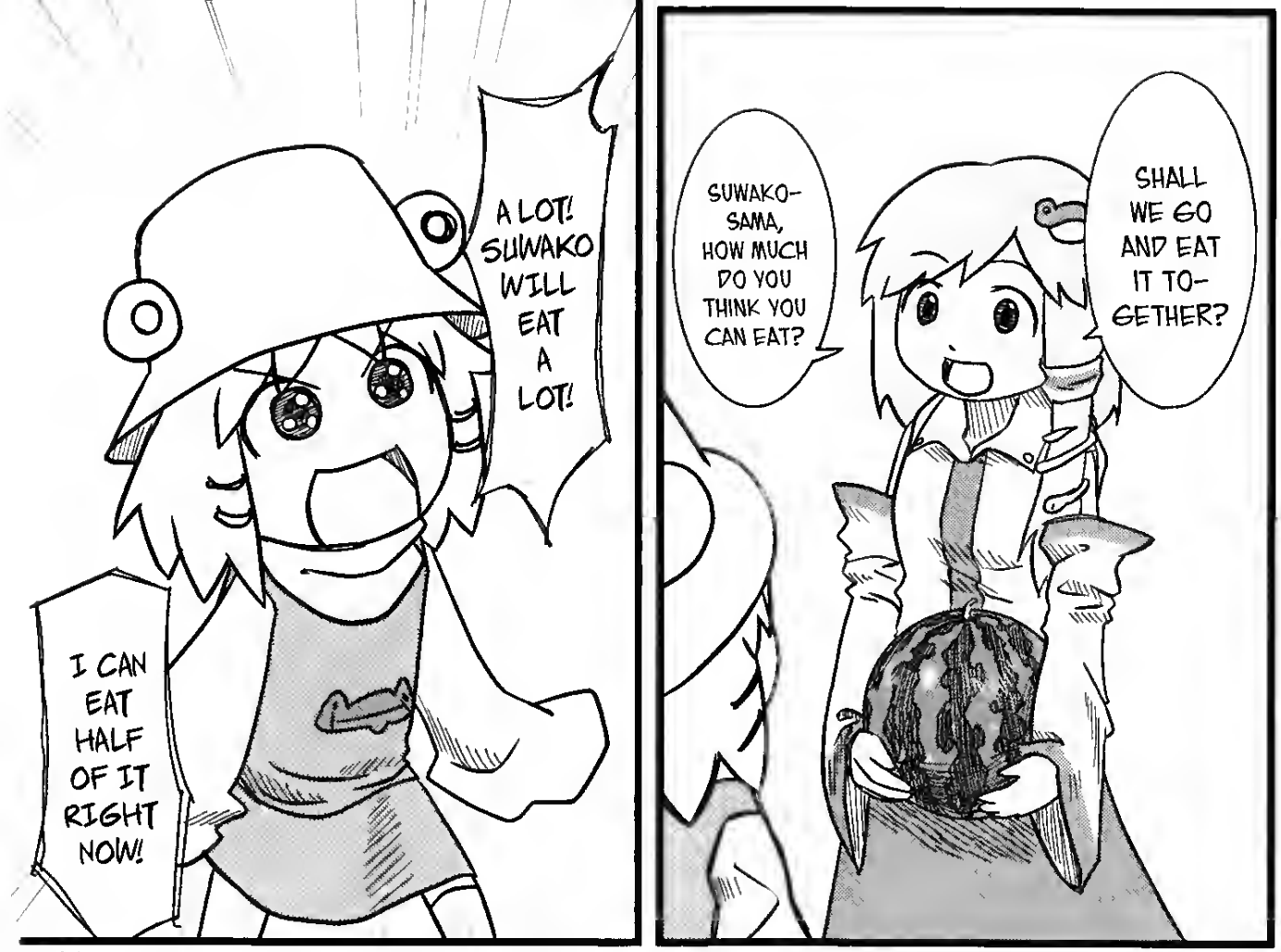
SUWAKO & WATERMELON

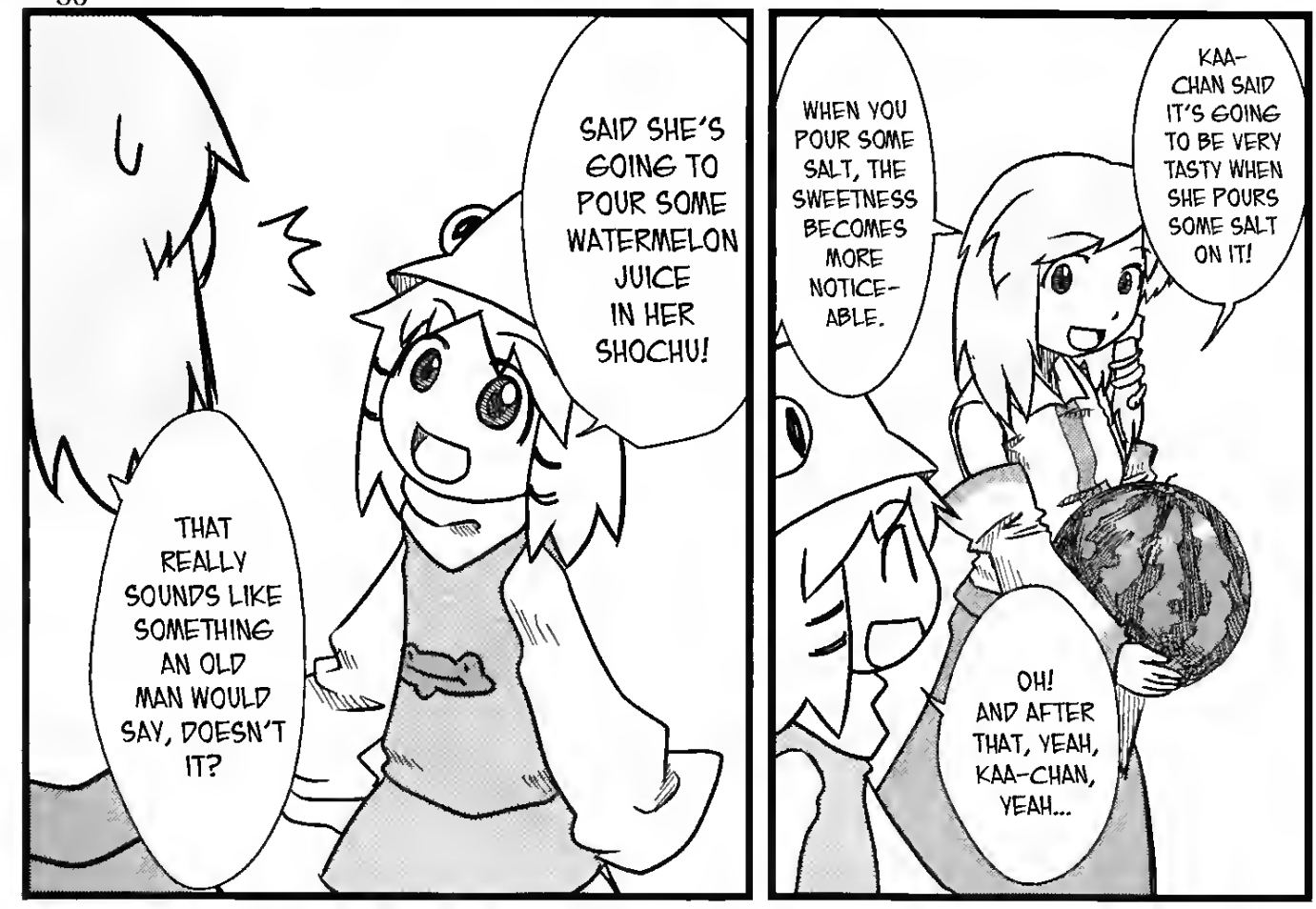




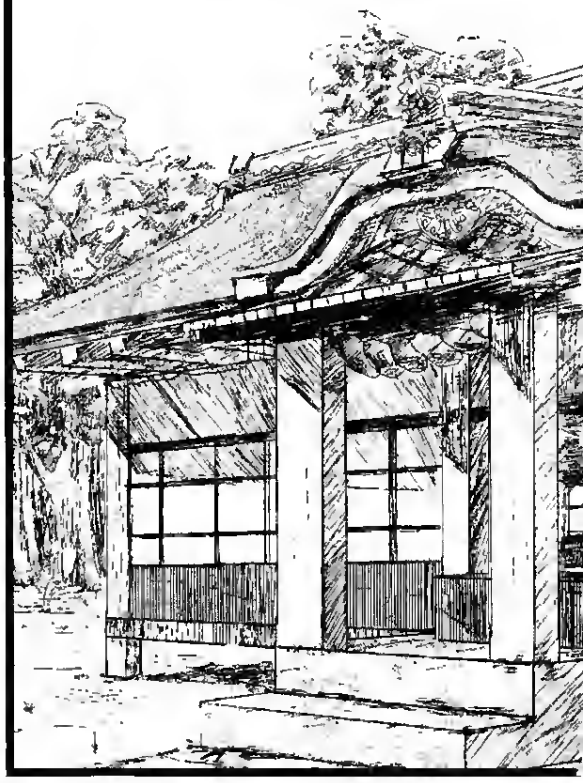


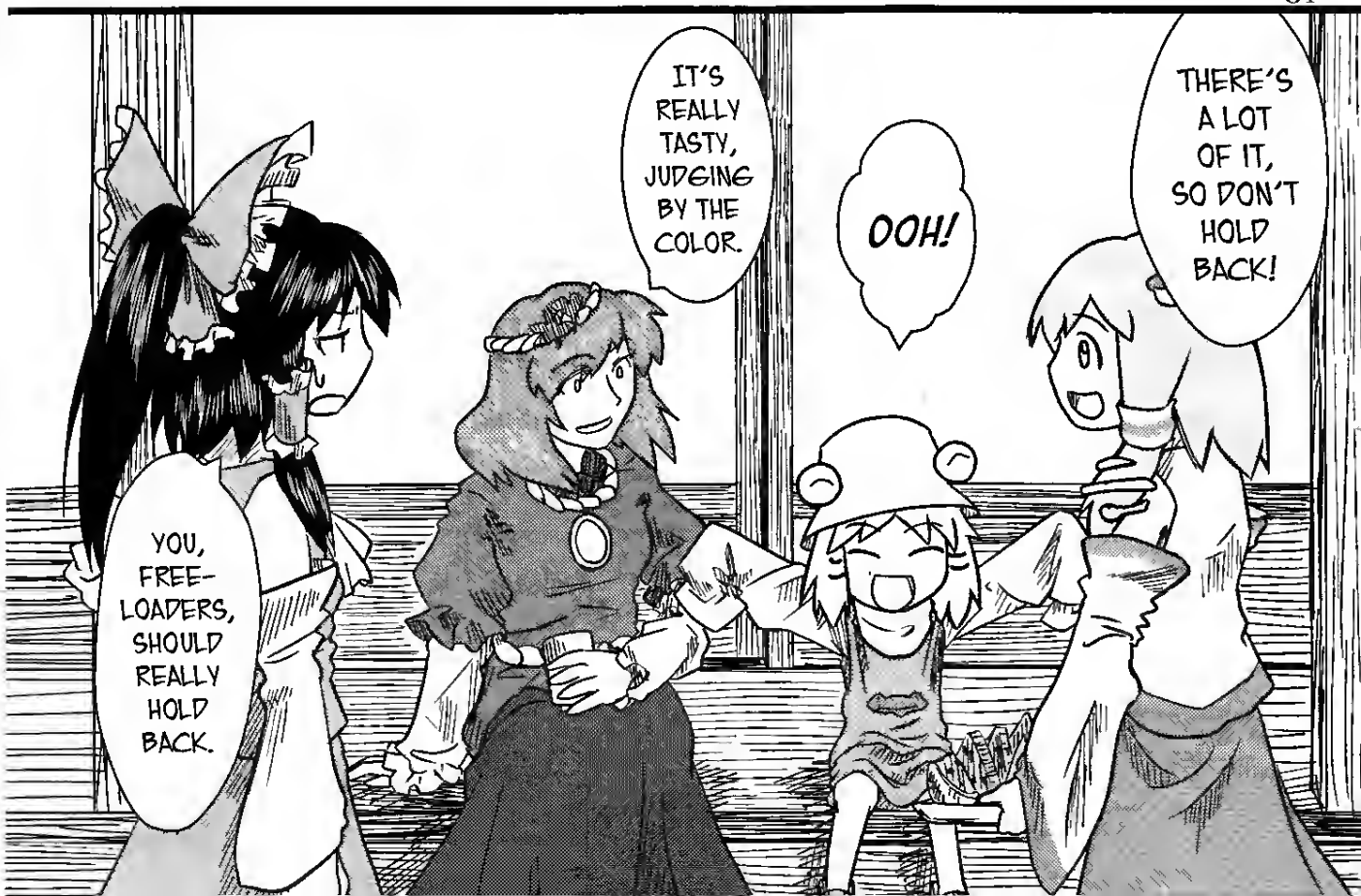



SHALL WE GO AND EAT IT TO-GETHER?
SUWAKO-SAMA, HOW MUCH DO YOU THINK YOU CAN EAT?
A LOT! SUWAKO WILL EAT A LOT!
I CAN EAT HALF OF IT RIGHT NOW!

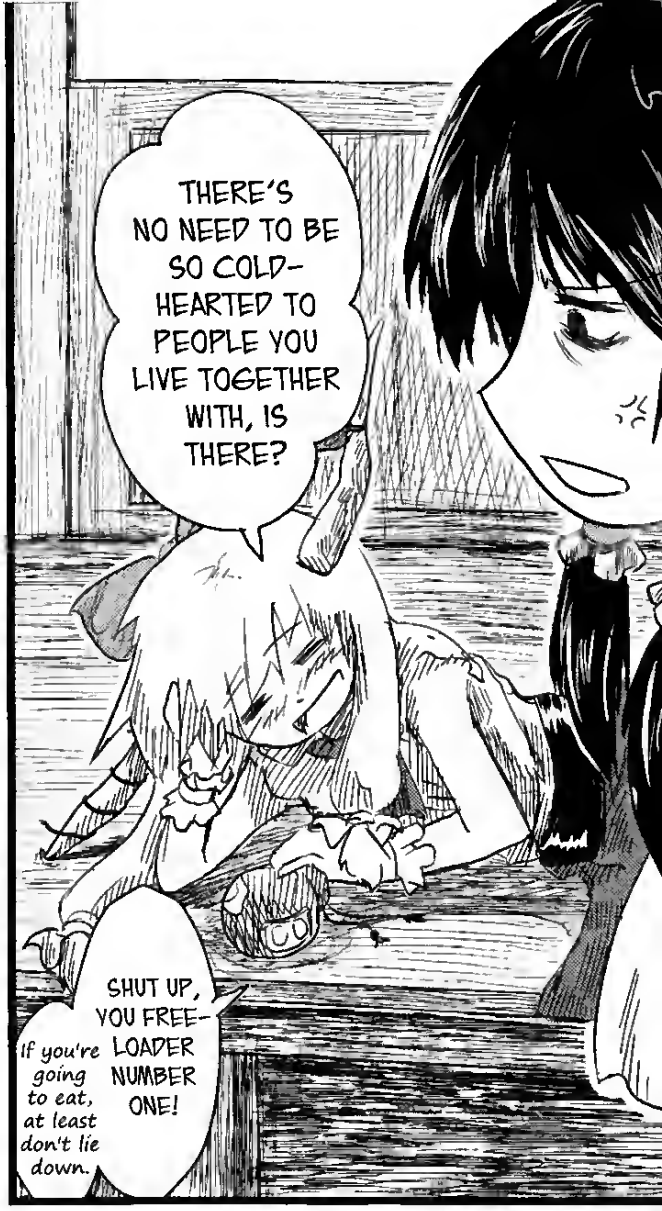

KAA-CHAN SAID IT'S GOING TO BE VERY TASTY WHEN SHE POURS SOME SALT ON IT!
WHEN YOU POUR SOME SALT, THE SWEETNESS BECOMES MORE NOTICE-ABLE.
OH! AND AFTER THAT, YEAH, KAA-CHAN, YEAH...
SAID SHE'S GOING TO POUR SOME WATERMELON JUICE IN HER SHOCHU!
THAT REALLY SOUNDS LIKE SOMETHING AN OLD MAN WOULD SAY, DOESN'T IT?

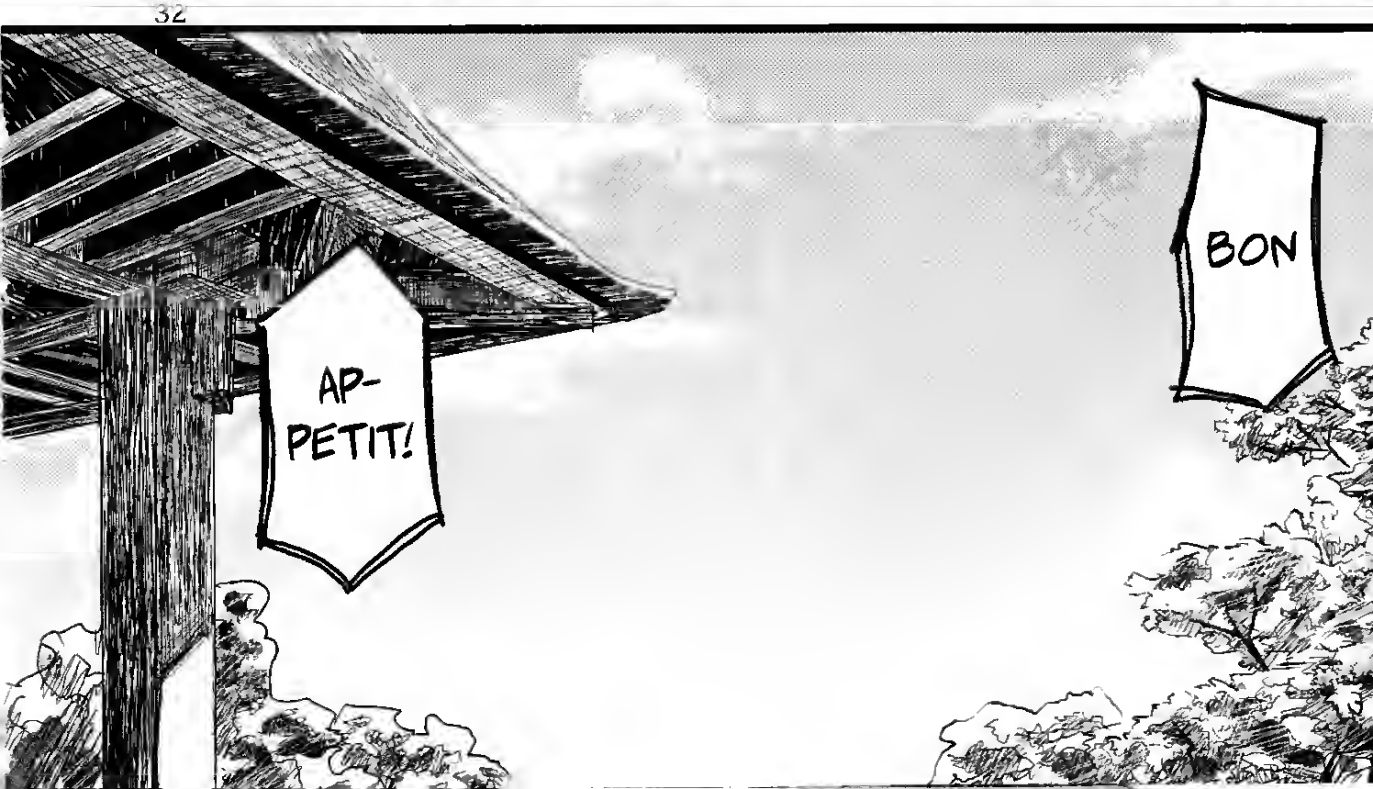
AND HERE IT IS!



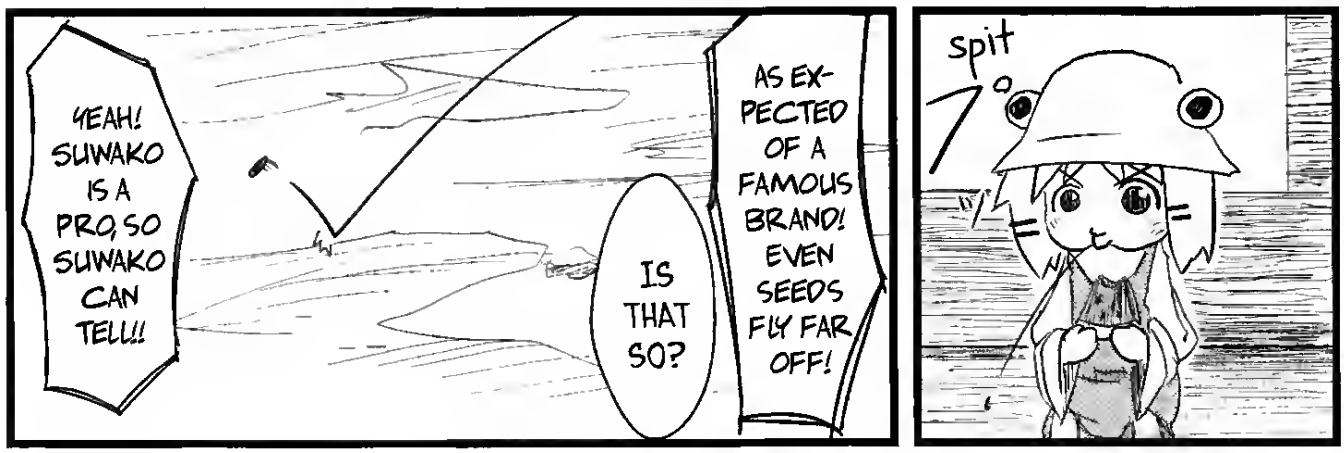

YOU, FREE-LOADERS, SHOULD REALLY HOLD BACK.
IT'S REALLY TASTY, JUDGING BY THE COLOR.
OOH!
THERE'S A LOT OF IT, SO DON'T HOLD BACK!

*Suika also means 'watermelon' in Japanese

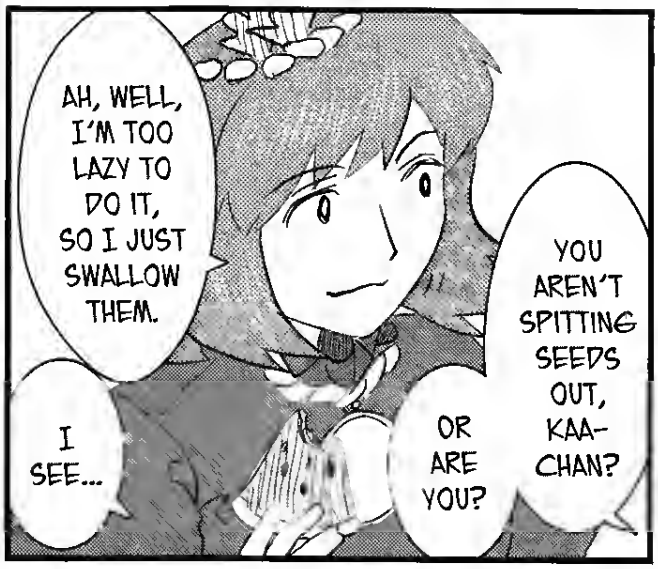

THERE'S NO NEED TO BE SO COLD-HEARTED TO PEOPLE YOU LIVE TOGETHER WITH, IS THERE?
SHUT UP, YOU FREE-LOADER NUMBER ONE!
If you're going to eat, at least don't lie down.

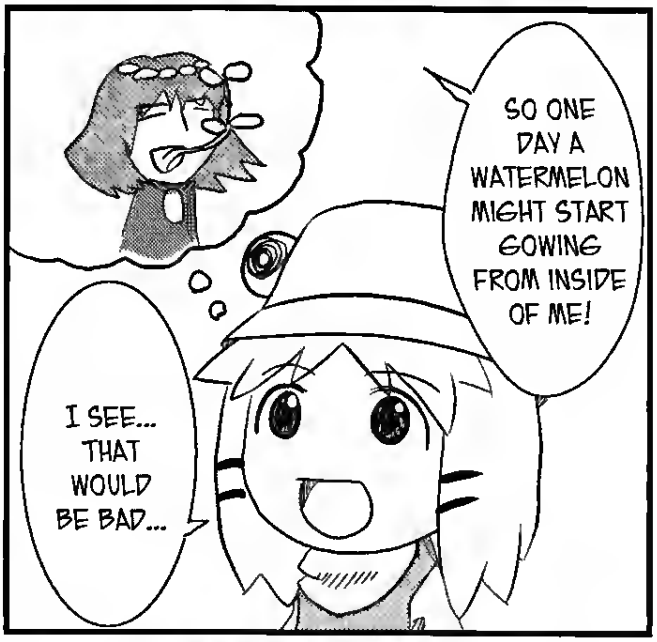


O-
OO-
OH!
munch
munch
YEP, IT'S DELI-CIOUSLY SWEET!
It's not...
THERE'S A LOT MORE LEFT.
TASTY! THIS IS A FAMOUS BRAND! SUWAKO CAN TELL!

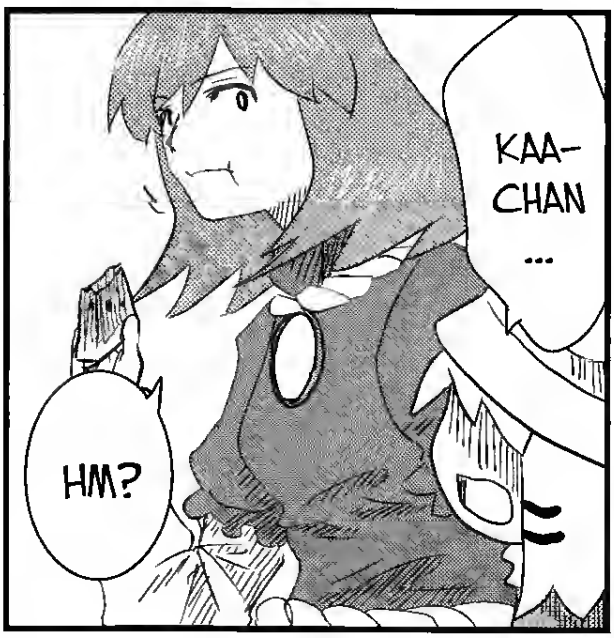

YEAH! SUWAKO IS A PRO, SO SUWAKO CAN TELL!!
IS THAT SO?
AS EX-PECTED OF A FAMOUS BRAND! EVEN SEEDS FLY FAR OFF!
spit

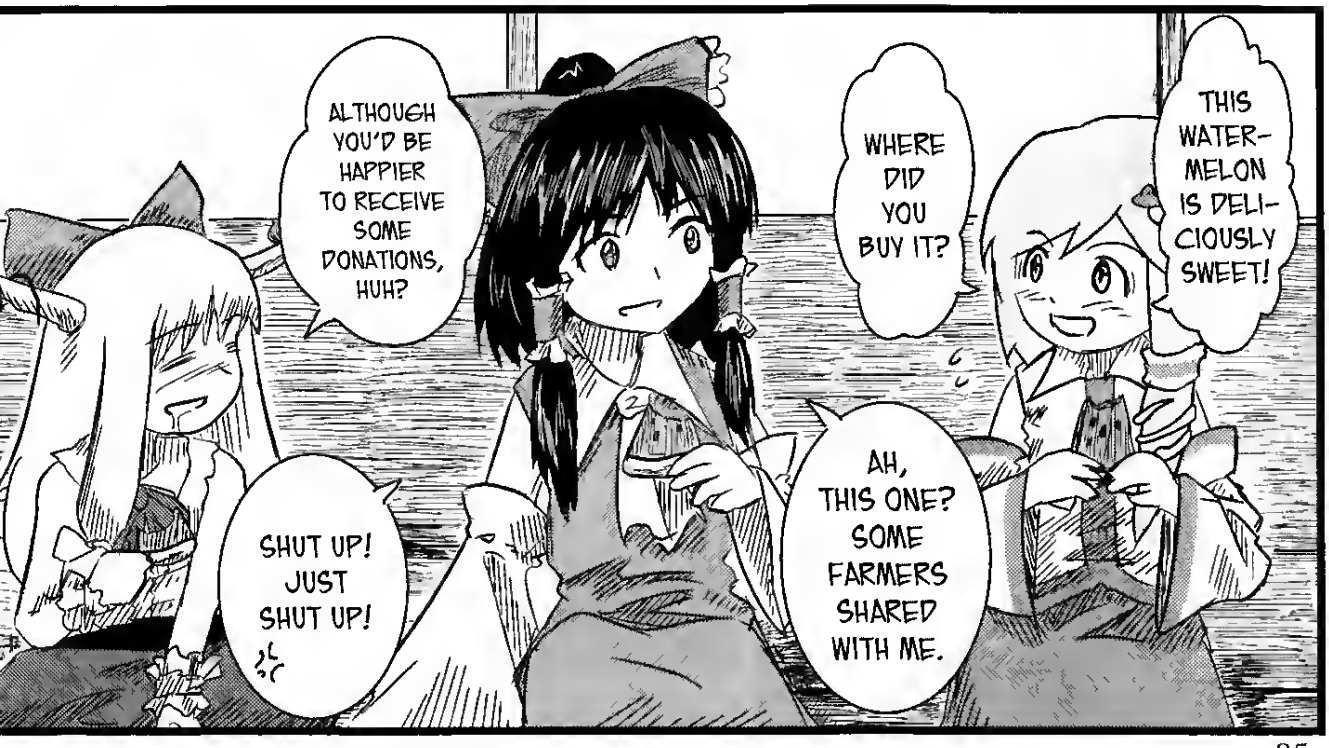
Hiya!
PAIN-FUL!!
POPPED OUT
Eek!


AH, WELL, I'M TOO LAZY TO DO IT, SO I JUST SWALLOW THEM.
I SEE...
OR ARE YOU?
YOU AREN'T SPITTING SEEDS OUT, KAA-CHAN?

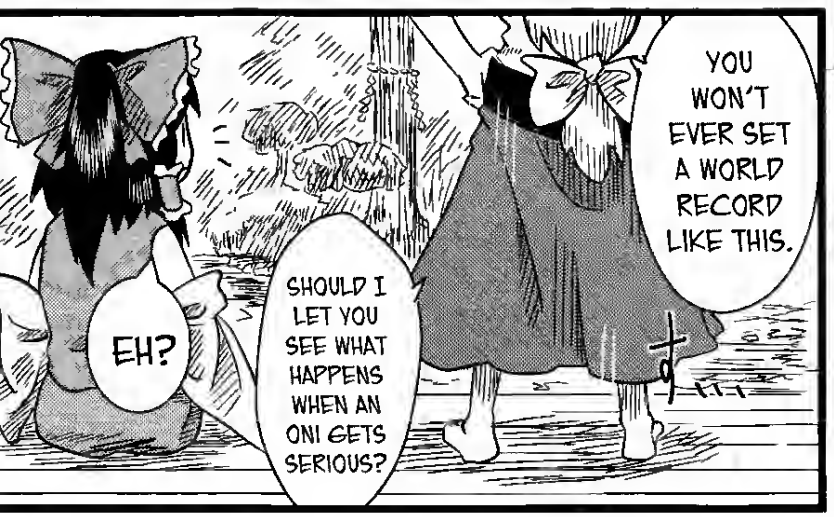

SO ONE DAY A WATERMELON MIGHT START GOWING FROM INSIDE OF ME!
I SEE... THAT WOULD BE BAD...

YOU HAVE TO TAKE CARE OF YOUR LIFE.
WHAT'S THAT ALL OF A SUD-DEN!?


KAA-CHAN ...
HM?


THIS WATER-MELON IS DELI-CIOUSLY SWEET!
WHERE DID YOU BUY IT?
AH, THIS ONE? SOME FARMERS SHARED WITH ME.
ALTHOUGH YOU'D BE HAPPIER TO RECEIVE SOME DONATIONS, HUH?
SHUT UP! JUST SHUT UP!

CAN'T SHE EAT A LITTLE BIT MORE PEACEFULLY, I WONDER?
I'M... TRULY SORRY.

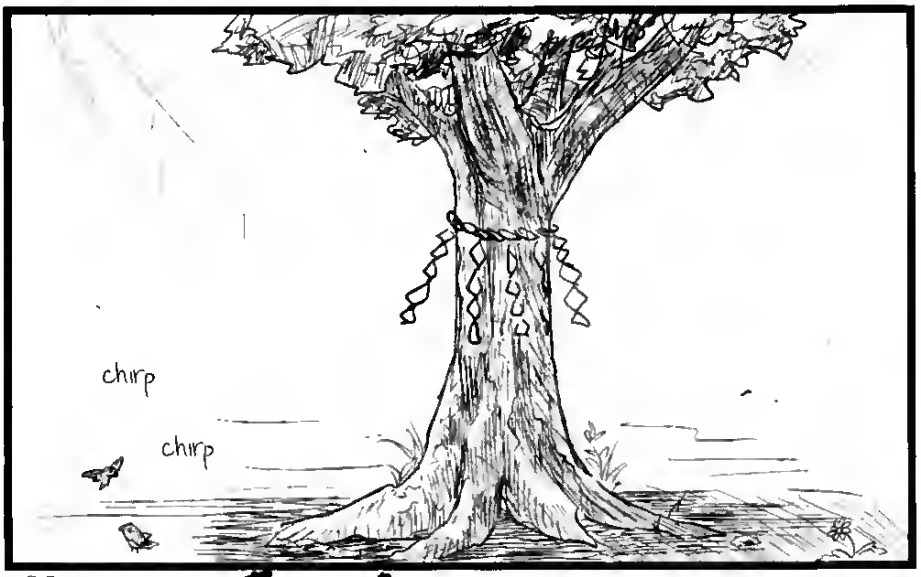

YOU WON'T EVER SET A WORLD RECORD LIKE THIS.
SHOULD I LET YOU SEE WHAT HAPPENS WHEN AN ONI GETS SERIOUS?
EH?

WATCH THIS! KAA-CHAN! SUWAKO WILL MAKE SEEDS FLY!
IT'S A WORLD RE-CORD!
OH! DO YOUR BEST!

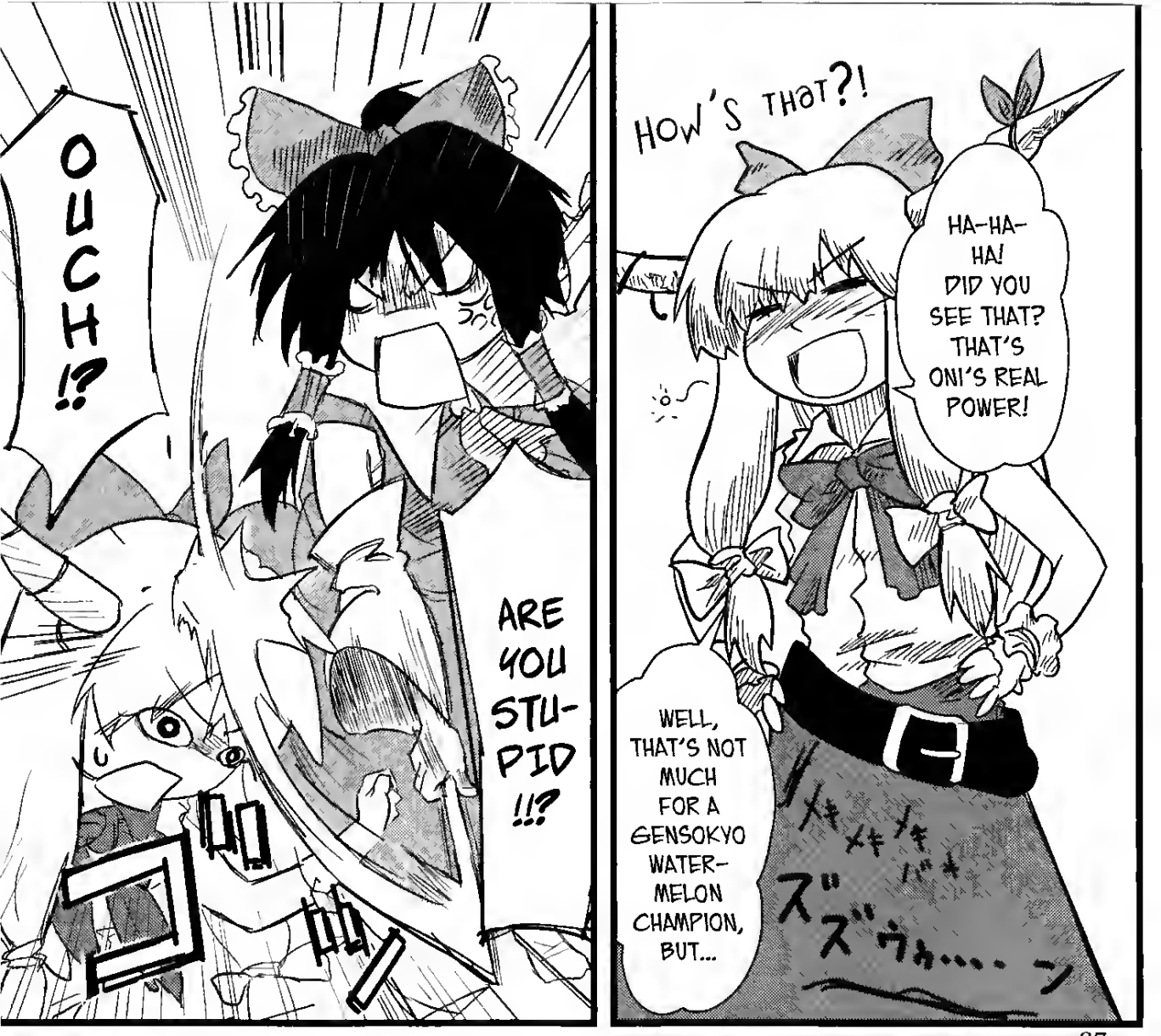
BWAA
!!

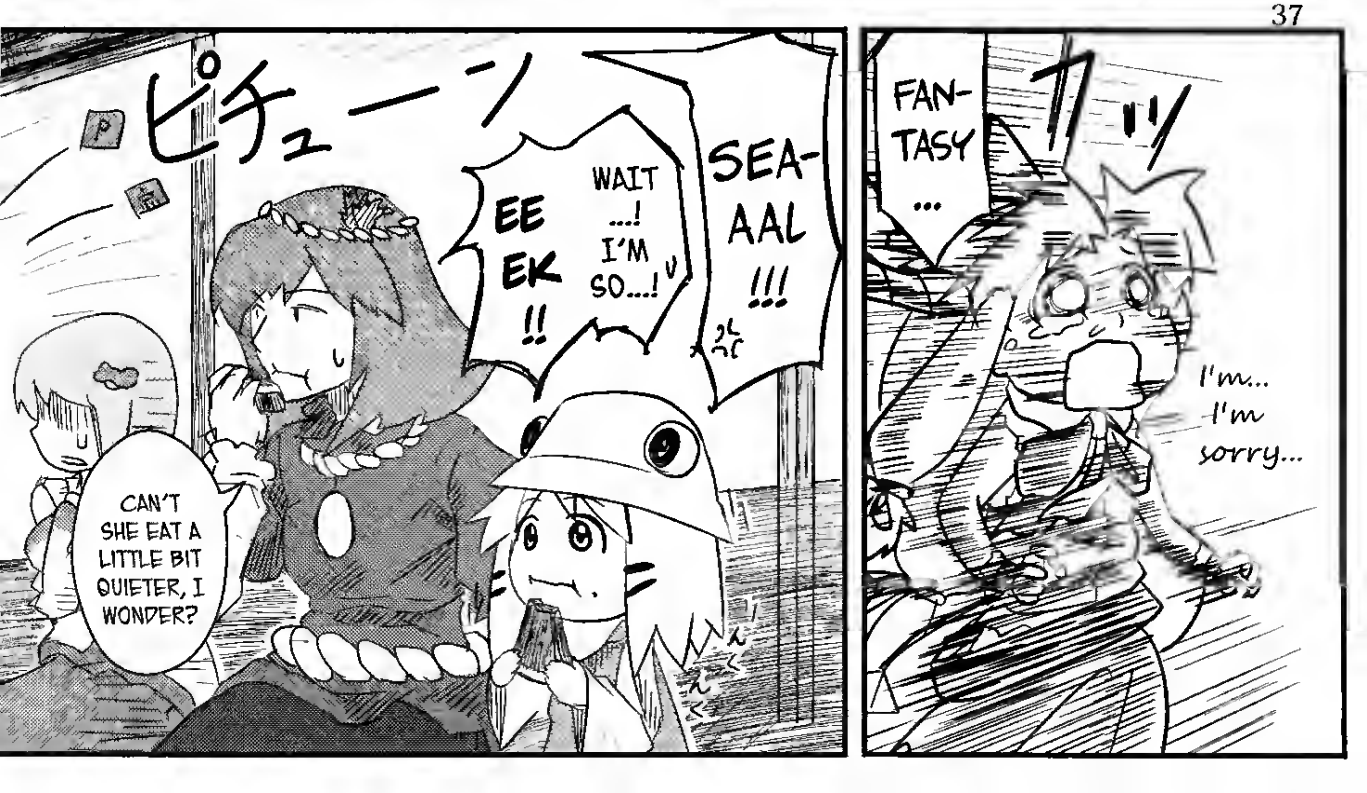
ヒュオオオオ

オオオオン、


chirp
chirp

OH GYAAA-AAAH!!


OUCH!?
ARE YOU STU-PID !!?
HOW'S THAT?!
HA-HA-HA! DID YOU SEE THAT? THAT'S ONI'S REAL POWER!
WELL, THAT'S NOT MUCH FOR A GENSOKYO WATER-MELON CHAMPION, BUT...
メキメキバキ
ズズゥ……ン

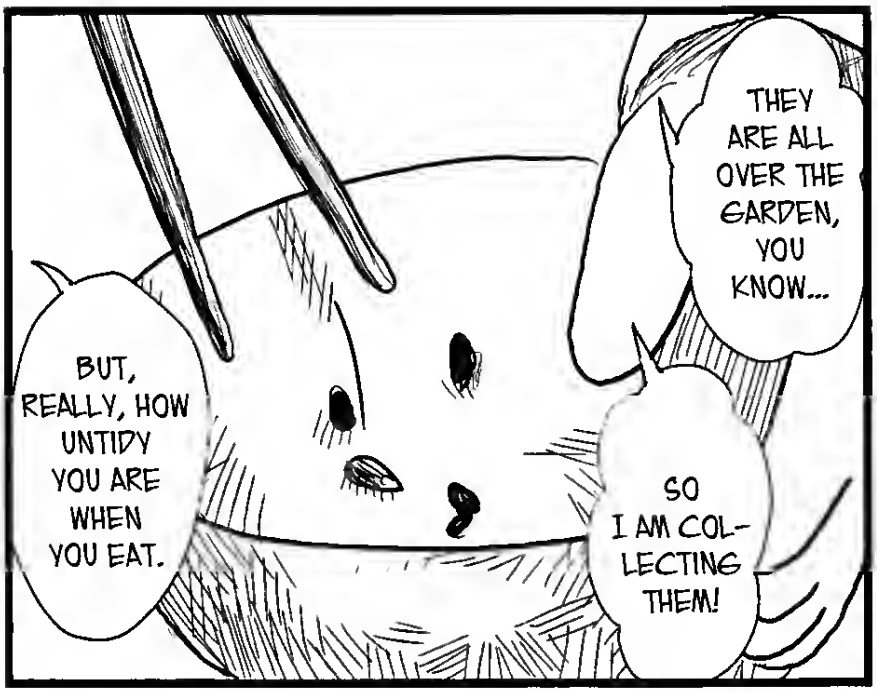

ピチューン
EE EK !!
WAIT ...! I'M SO...!
SEA-AAL !!!
CAN'T SHE EAT A LITTLE BIT QUIETER, I WONDER?
FAN-TASY ...
I'm... I'm sorry...

Just a little further ahead!
Yes, like that, straight!
Ooh!
oh?

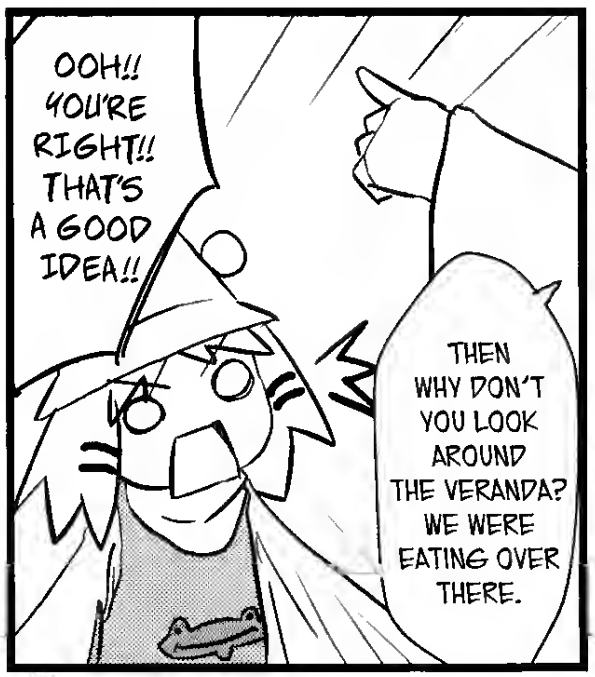
Nothing here
Nothing here

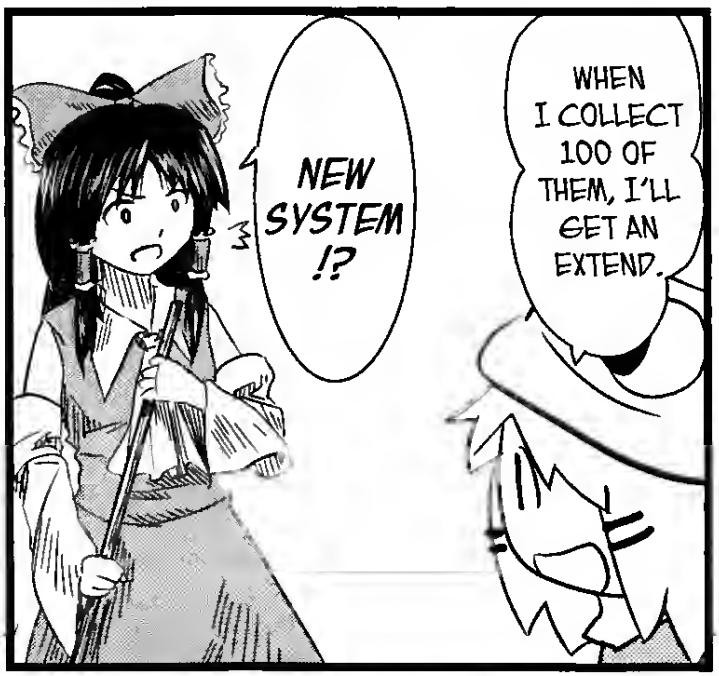
HEY, WHAT'RE YOU DOING?
COL-LECTING SEEDS!
? SEEDS?

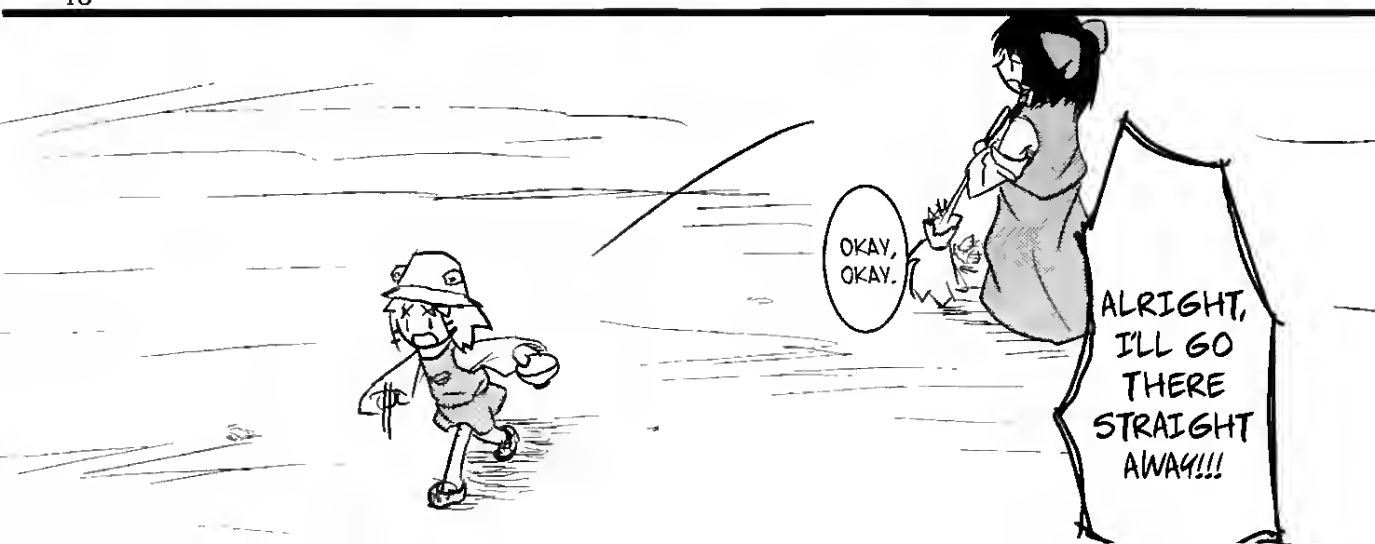
?
Here it is!


BUT, REALLY, HOW UNTIDY YOU ARE WHEN YOU EAT.
THEY ARE ALL OVER THE GARDEN, YOU KNOW...
SO I AM COL-LECTING THEM!

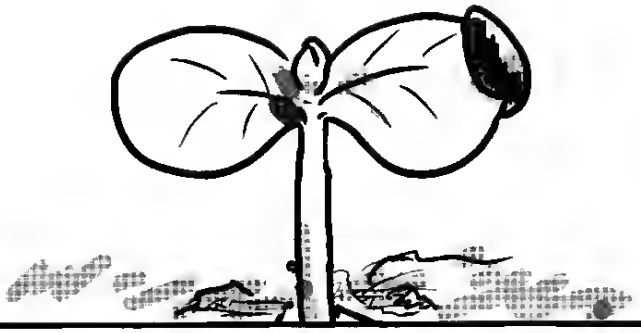
IT'S A GAME TO FIND LOTS OF THEM!
THESE! WATER-MELON SEEDS!
AH! THOSE FROM BEFORE... QUITE A PLAIN GAME, HUH...

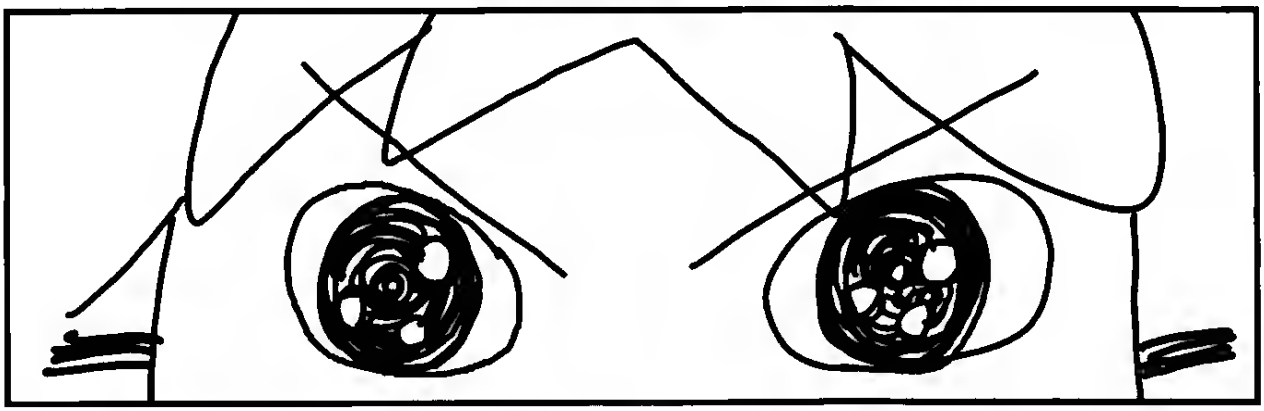

OOH!! YOU'RE RIGHT!! THAT'S A GOOD IDEA!!
THEN WHY DON'T YOU LOOK AROUND THE VERANDA? WE WERE EATING OVER THERE.

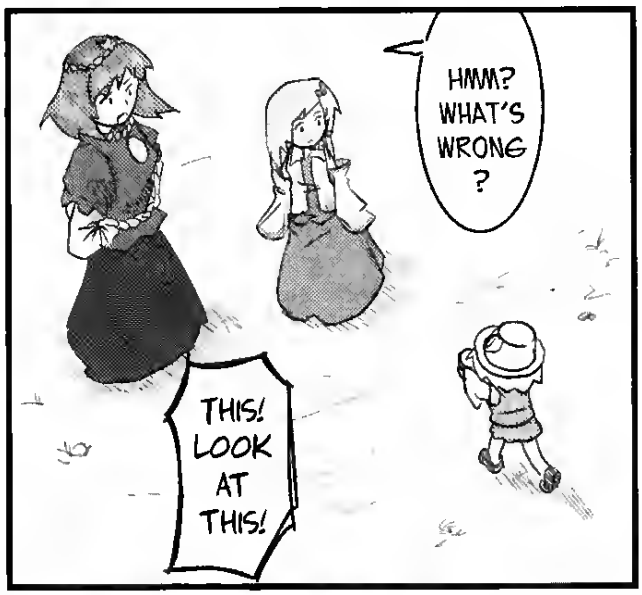

NEW SYSTEM !?
WHEN I COLLECT 100 OF THEM, I'LL GET AN EXTEND.

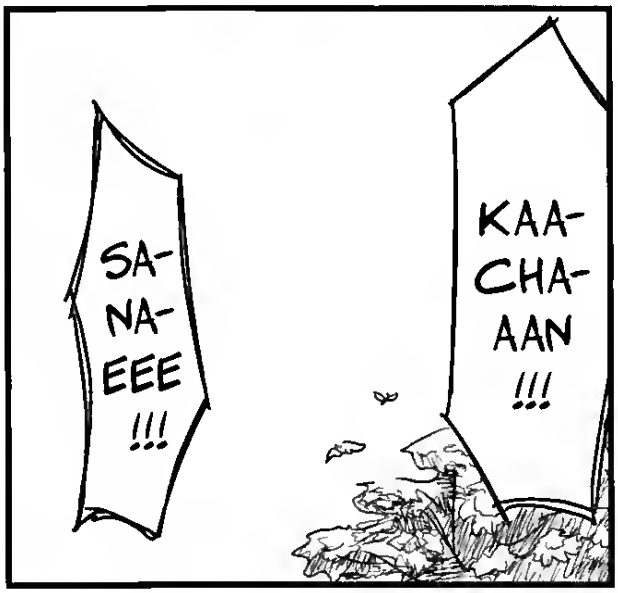

OKAY, OKAY.
ALRIGHT, I'LL GO THERE STRAIGHT AWAY!!!

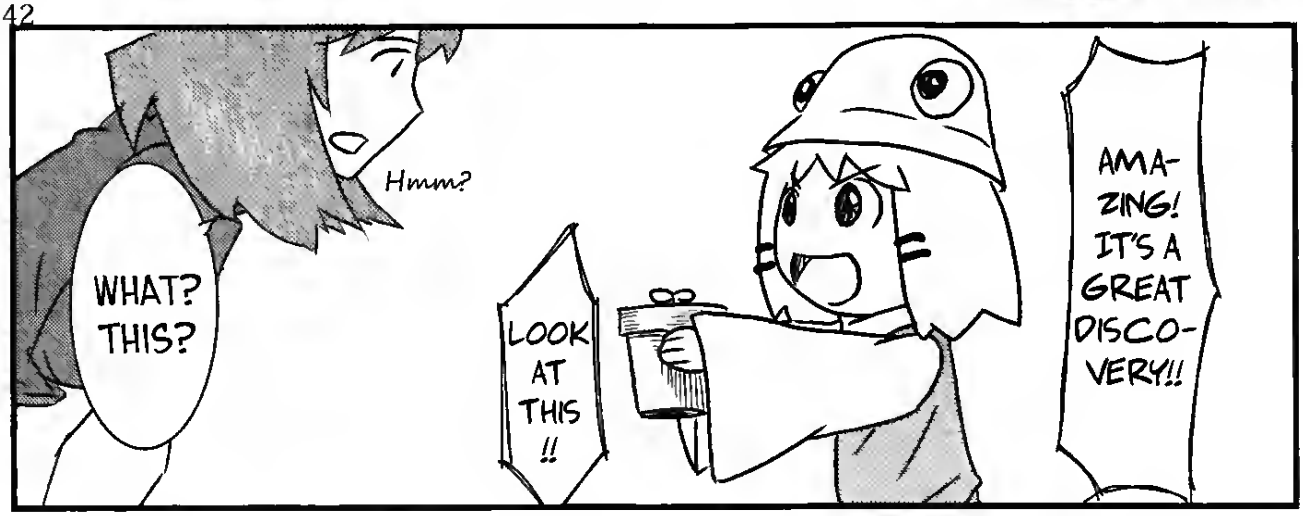
Nothing here...
Nothing here...
SOME-WHERE HERE?
AMA-ZING! SO MANY!
SUWAKO'S INSTINCT WAS RIGHT AFTER ALL!
!?
HERE
IT IS !!!

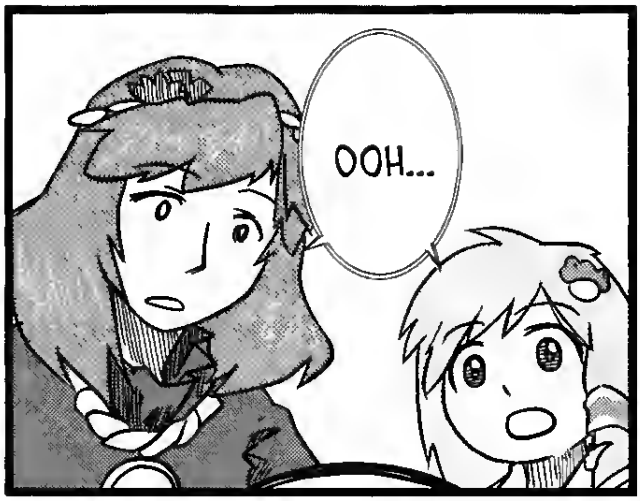


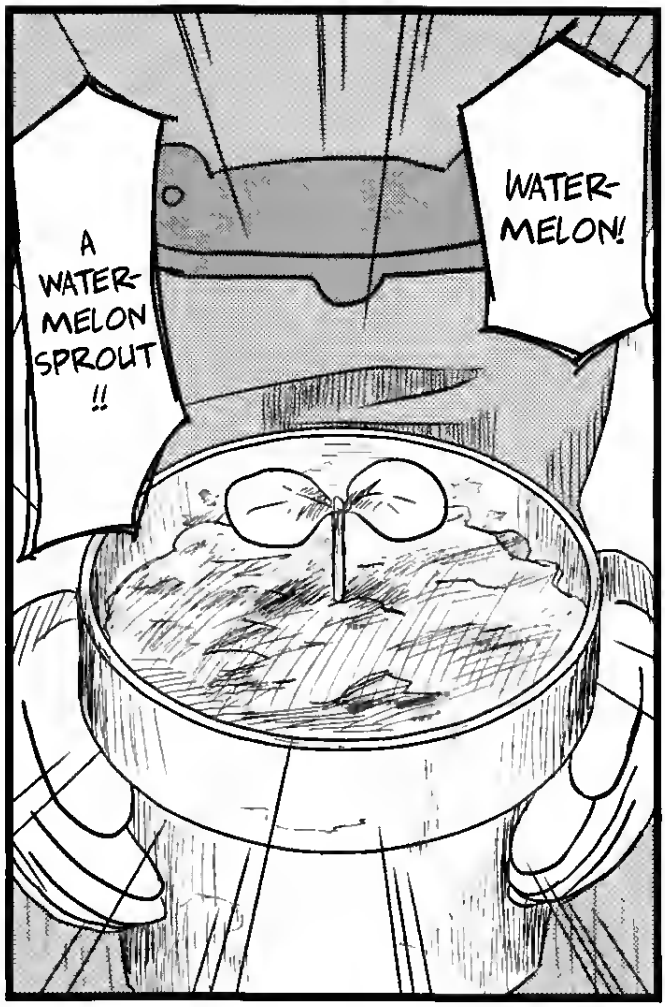



HMM? WHAT'S WRONG ?
THIS! LOOK AT THIS!

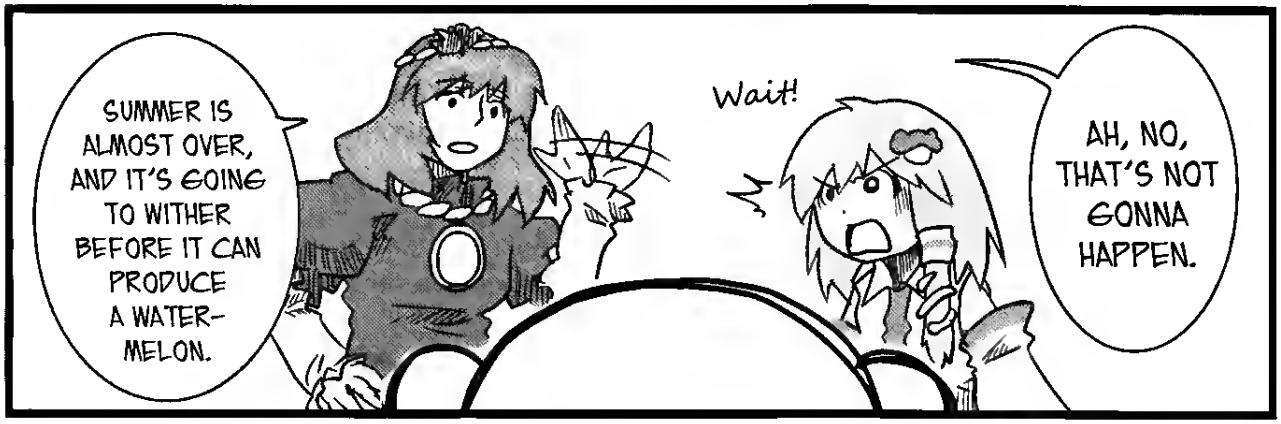

SA-NA-EEE !!!
KAA-CHA-AAN !!!


WHAT? THIS?
Hmm?
LOOK AT THIS !!
AMA-ZING! IT'S A GREAT DISCO-VERY!!

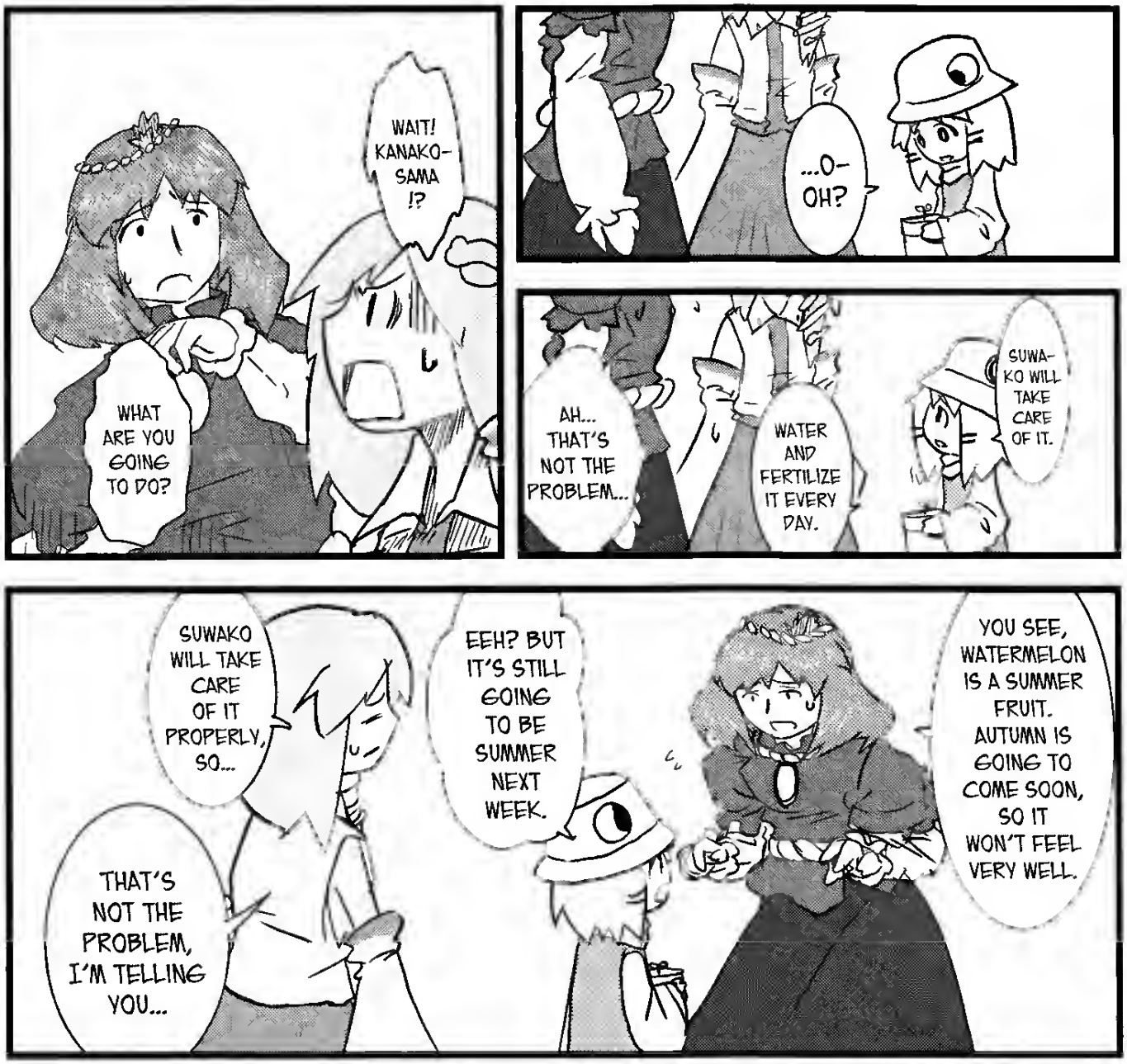

OOH...

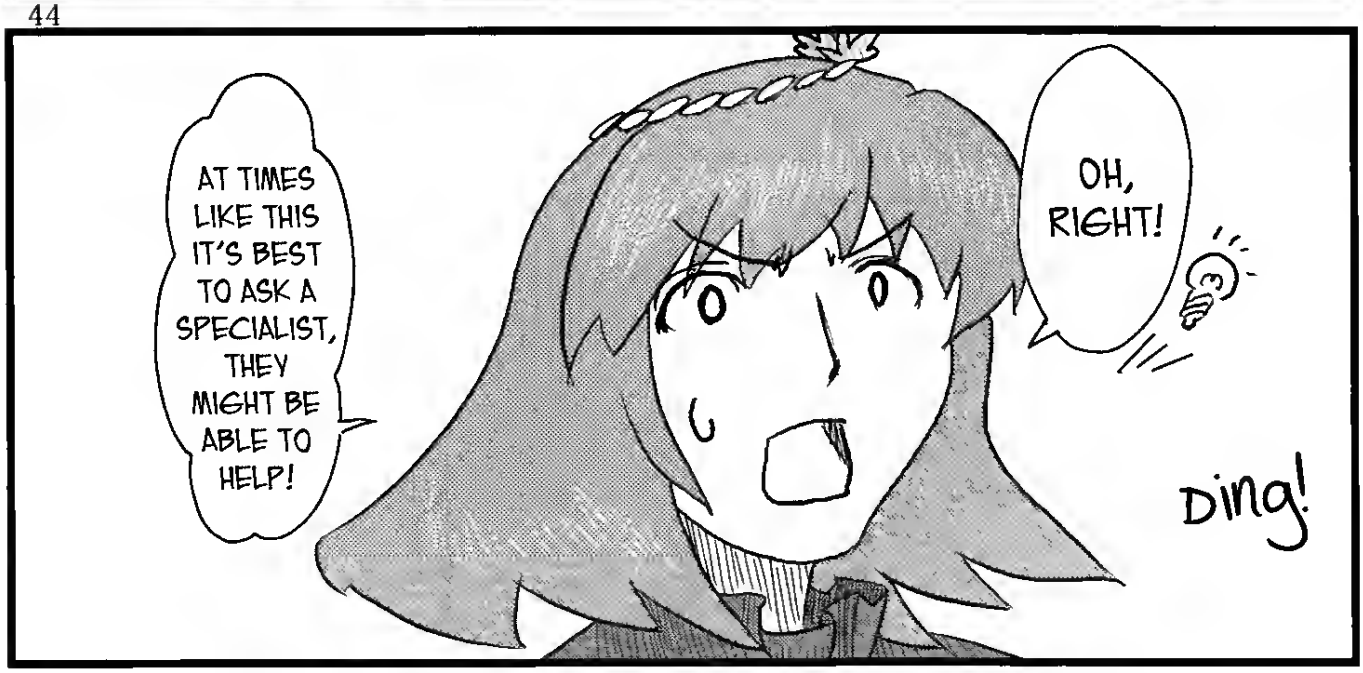

WATER-MELON!
A WATER-MELON SPROUT !!

WITH THIS, WE'LL BE ABLE TO EAT WATERMELONS AGAIN, RIGHT? AROUND NEXT WEEK, HUH!?


SUMMER IS ALMOST OVER, AND IT'S GOING TO WITHER BEFORE IT CAN PRODUCE A WATER-MELON.
Wait!
AH, NO, THAT'S NOT GONNA HAPPEN.

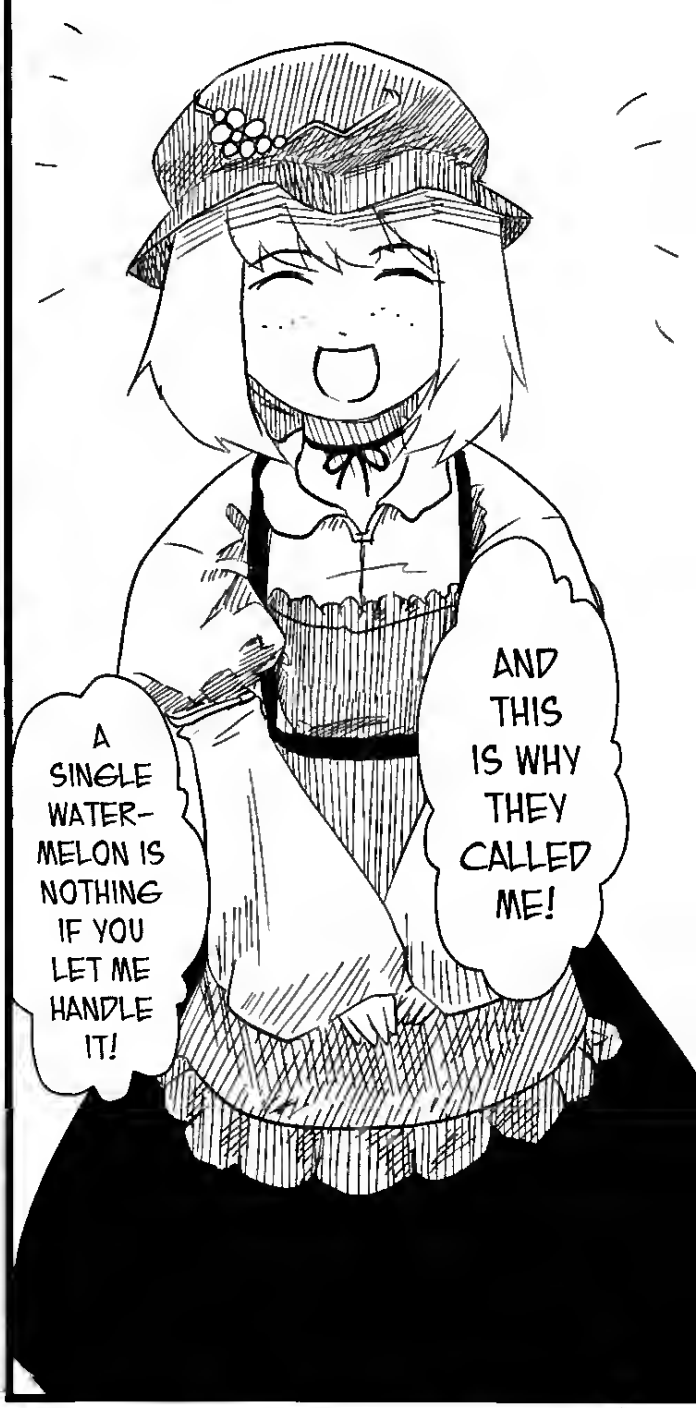
EH?


WAIT! KANAKO-SAMA !?
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
...O-OH?
AH... THAT'S NOT THE PROBLEM...
WATER AND FERTILIZE IT EVERY DAY.
SUWAKO WILL TAKE CARE OF IT.
SUWAKO WILL TAKE CARE OF IT PROPERLY, SO...
THAT'S NOT THE PROBLEM, I'M TELLING YOU...
EEH? BUT IT'S STILL GOING TO BE SUMMER NEXT WEEK.
YOU SEE, WATERMELON IS A SUMMER FRUIT. AUTUMN IS GOING TO COME SOON, SO IT WON'T FEEL VERY WELL.


AT TIMES LIKE THIS IT'S BEST TO ASK A SPECIALIST, THEY MIGHT BE ABLE TO HELP!
OH, RIGHT!
Ding!

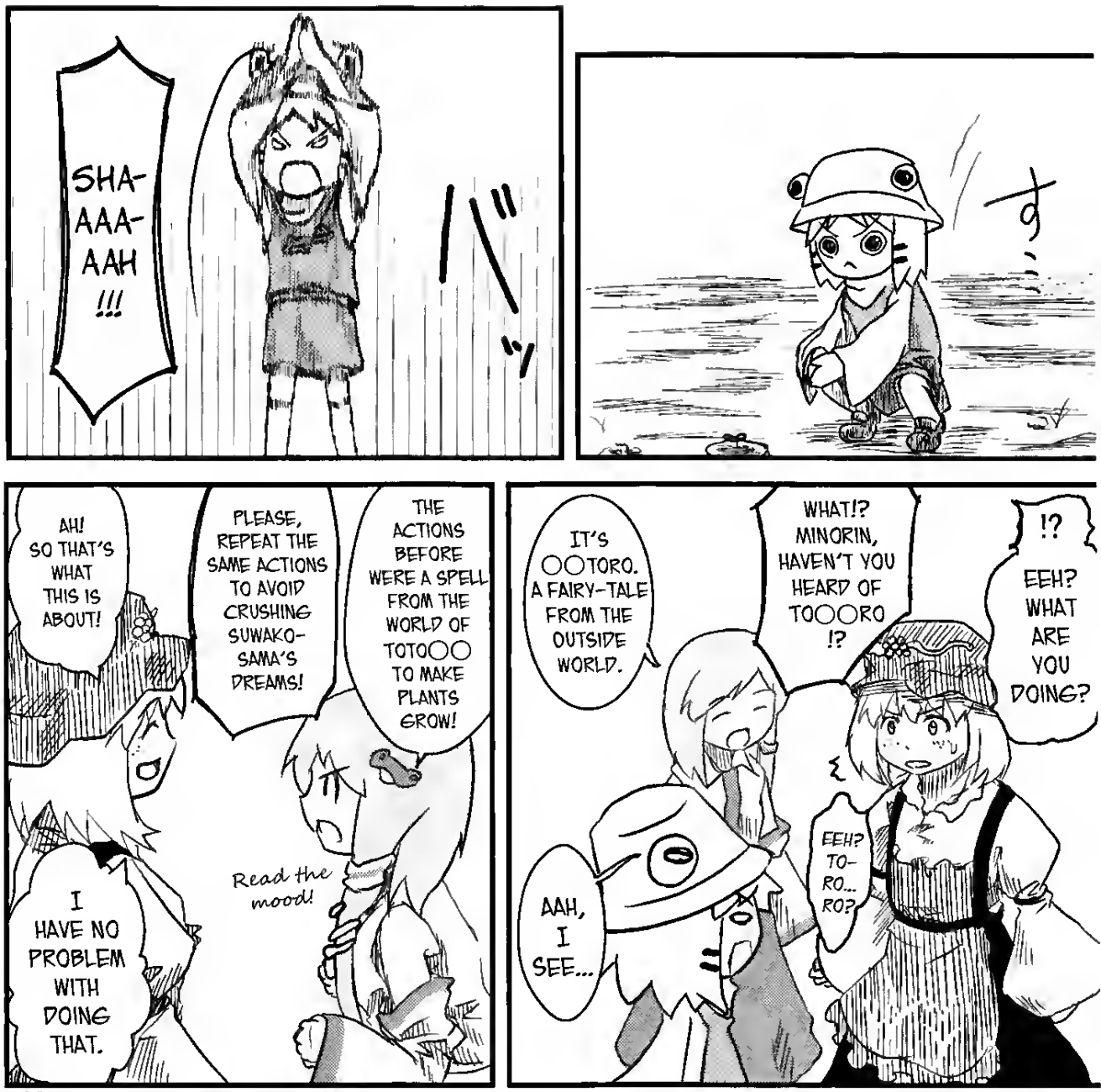
SUWAKO-SAMA, LONG TIME NO SEE! YOU'VE GROWN AGAIN!
'SUP! MINO-RI~N!

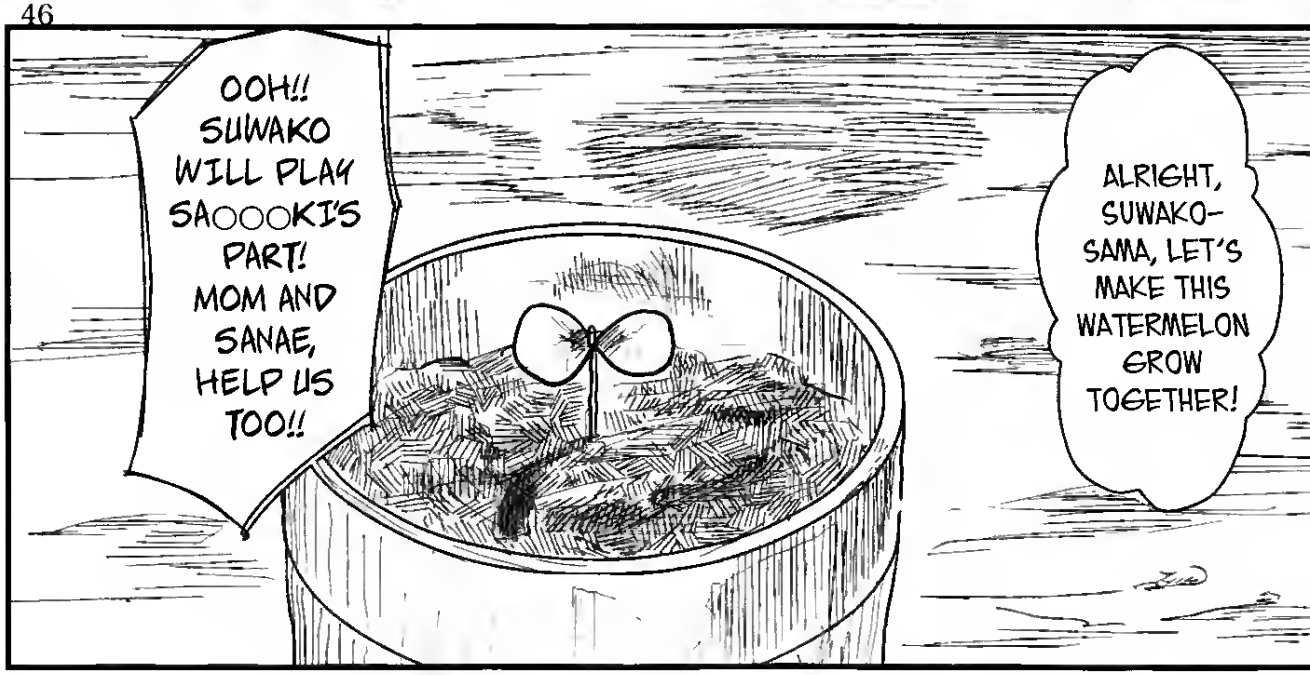
AND, WHILE YOU'RE AT IT, COULD YOU MAKE SOME SWEET POTATO SHOCHU TOO?
OKAY, WE LEAVE THE REST TO YOU.
ALCOHOL IS NOT REALLY MY SPECIALTY, SO NO...?
You don't change at all...
WELL, ERM...

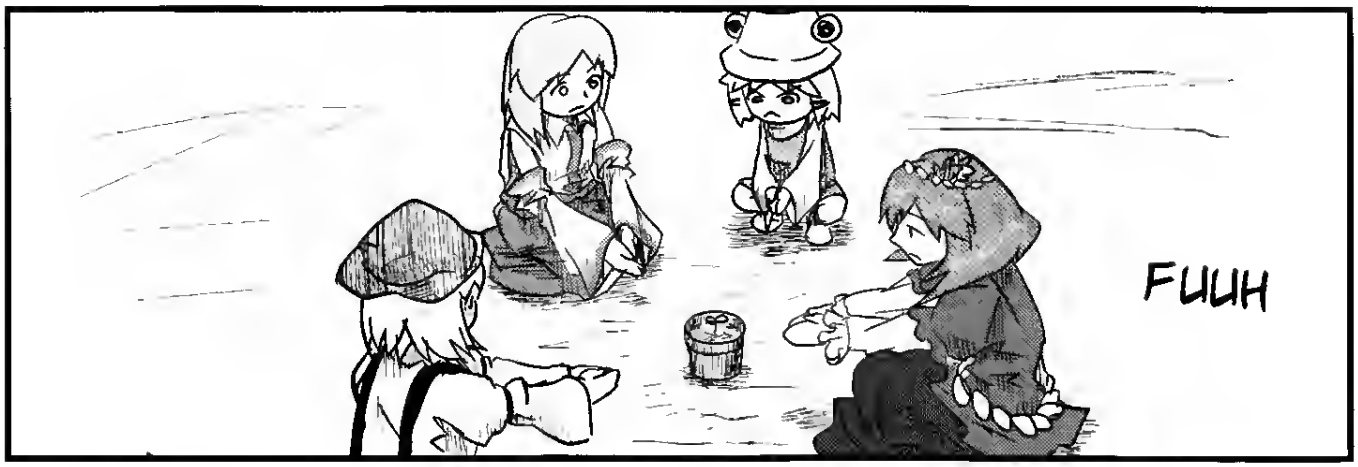

A SINGLE WATER-MELON IS NOTHING IF YOU LET ME HANDLE IT!
AND THIS IS WHY THEY CALLED ME!

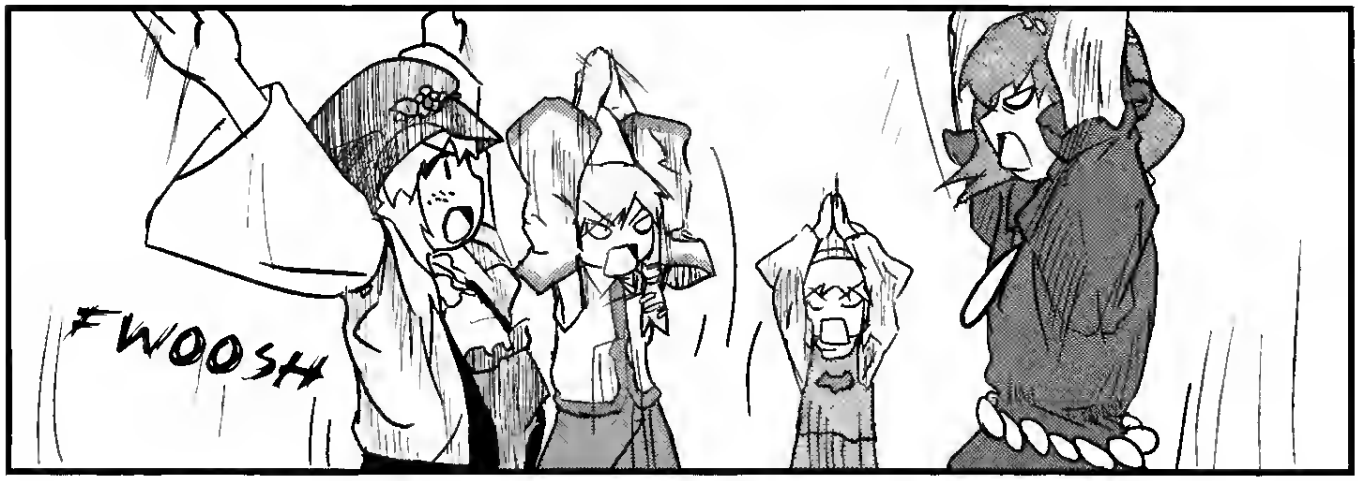
OOH!! SUWAKO WILL TRY HARD TOO!!
Can't be done, huh...

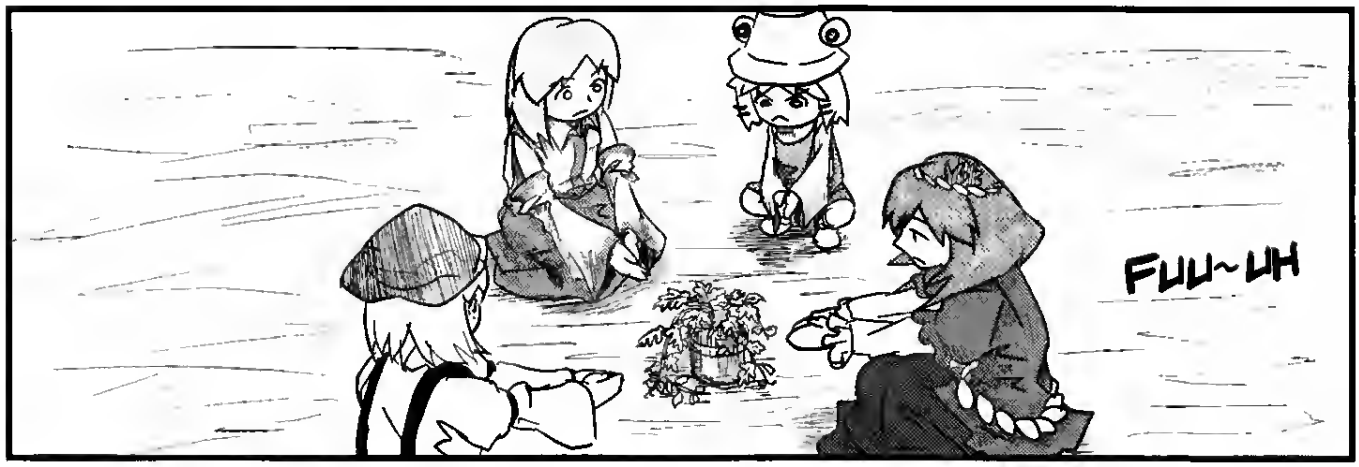
AL-RIGHT THEN, LET'S DO IT!


SHA-AAA-AAH !!!
すー
AH! SO THAT'S WHAT THIS IS ABOUT!
PLEASE, REPEAT THE SAME ACTIONS TO AVOID CRUSHING SUWAKO-SAMA'S DREAMS!
THE ACTIONS BEFORE WERE A SPELL FROM THE WORLD OF TOTO○○ TO MAKE PLANTS GROW!
I HAVE NO PROBLEM WITH DOING THAT.
Read the mood!
IT'S ○○TORO. A FAIRY-TALE FROM THE OUTSIDE WORLD.
WHAT!? MINORIN, HAVEN'T YOU HEARD OF TO○○RO !?
!? EEH? WHAT ARE YOU DOING?
AAH, I SEE...
EEH? TO-RO... RO?


OOH!! SUWAKO WILL PLAY SA○○○KI'S PART! MOM AND SANAE, HELP US TOO!!
ALRIGHT, SUWAKO-SAMA, LET'S MAKE THIS WATERMELON GROW TOGETHER!

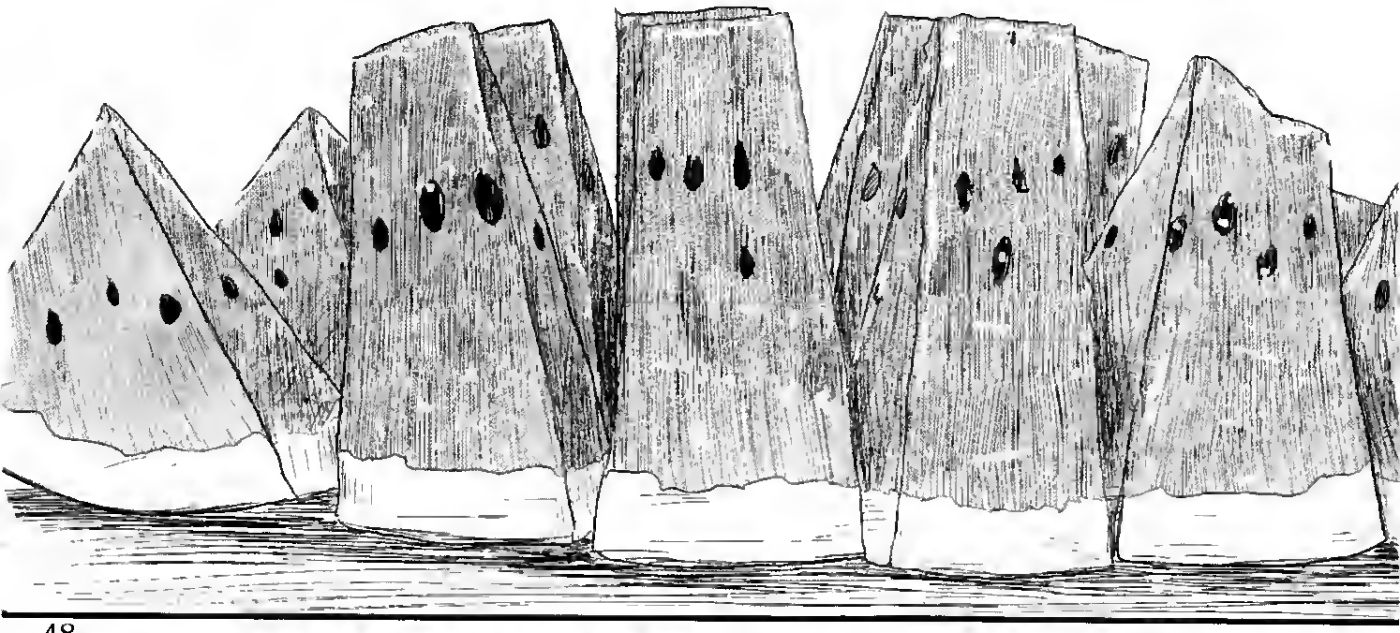

FUUH

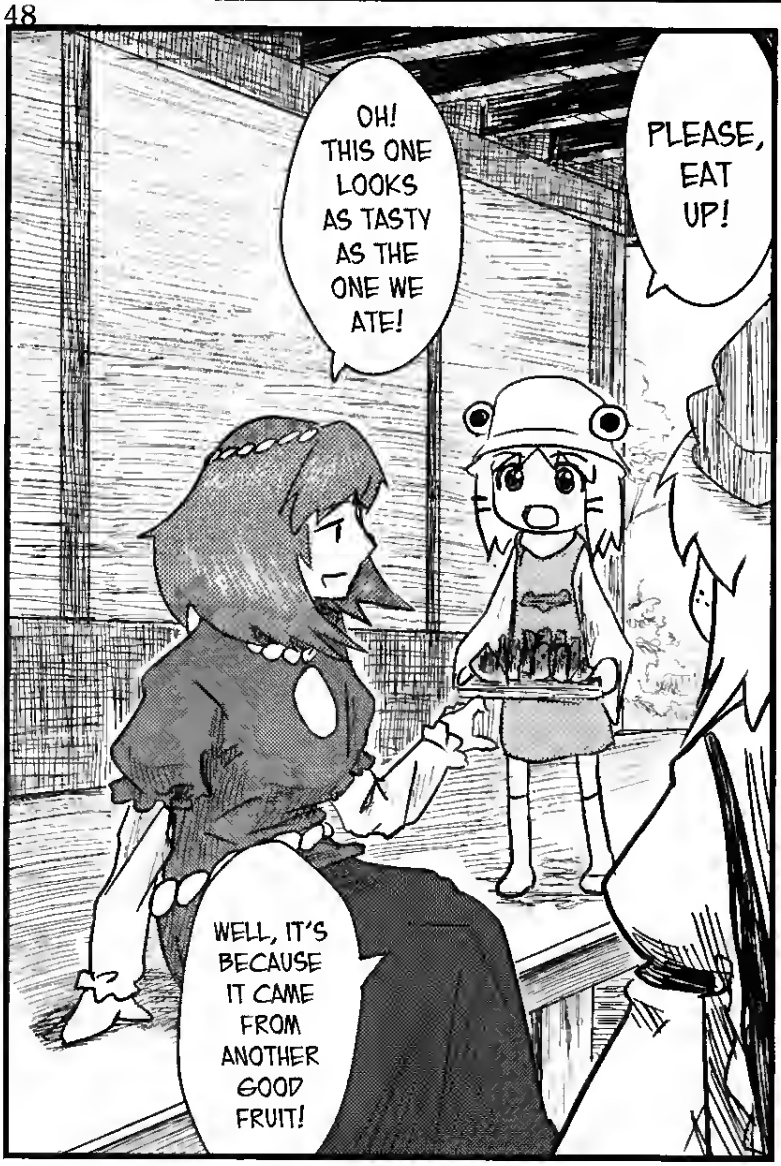

FWOOSH

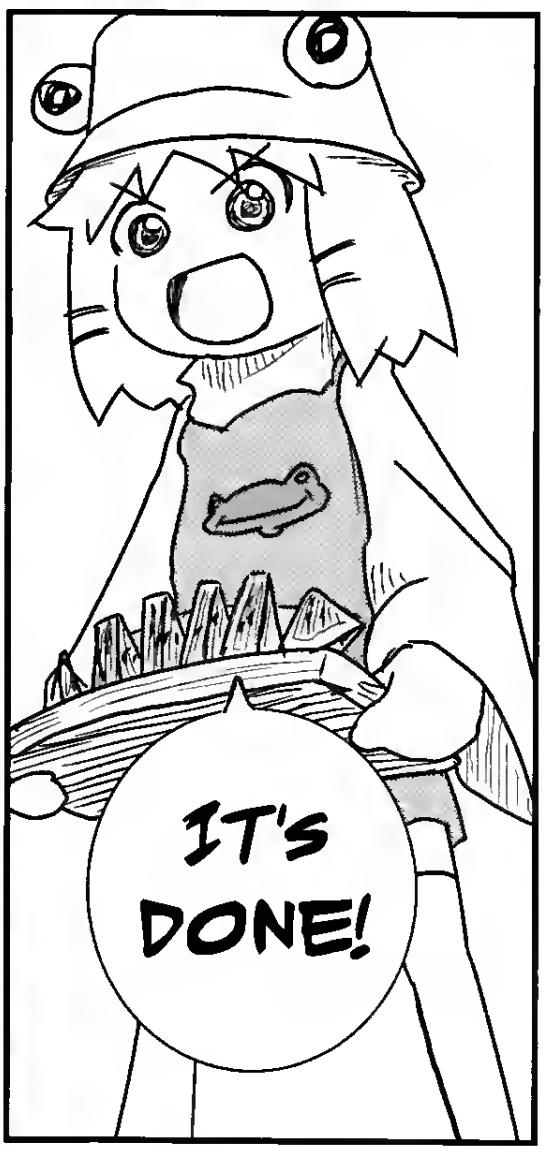

FUU~UH

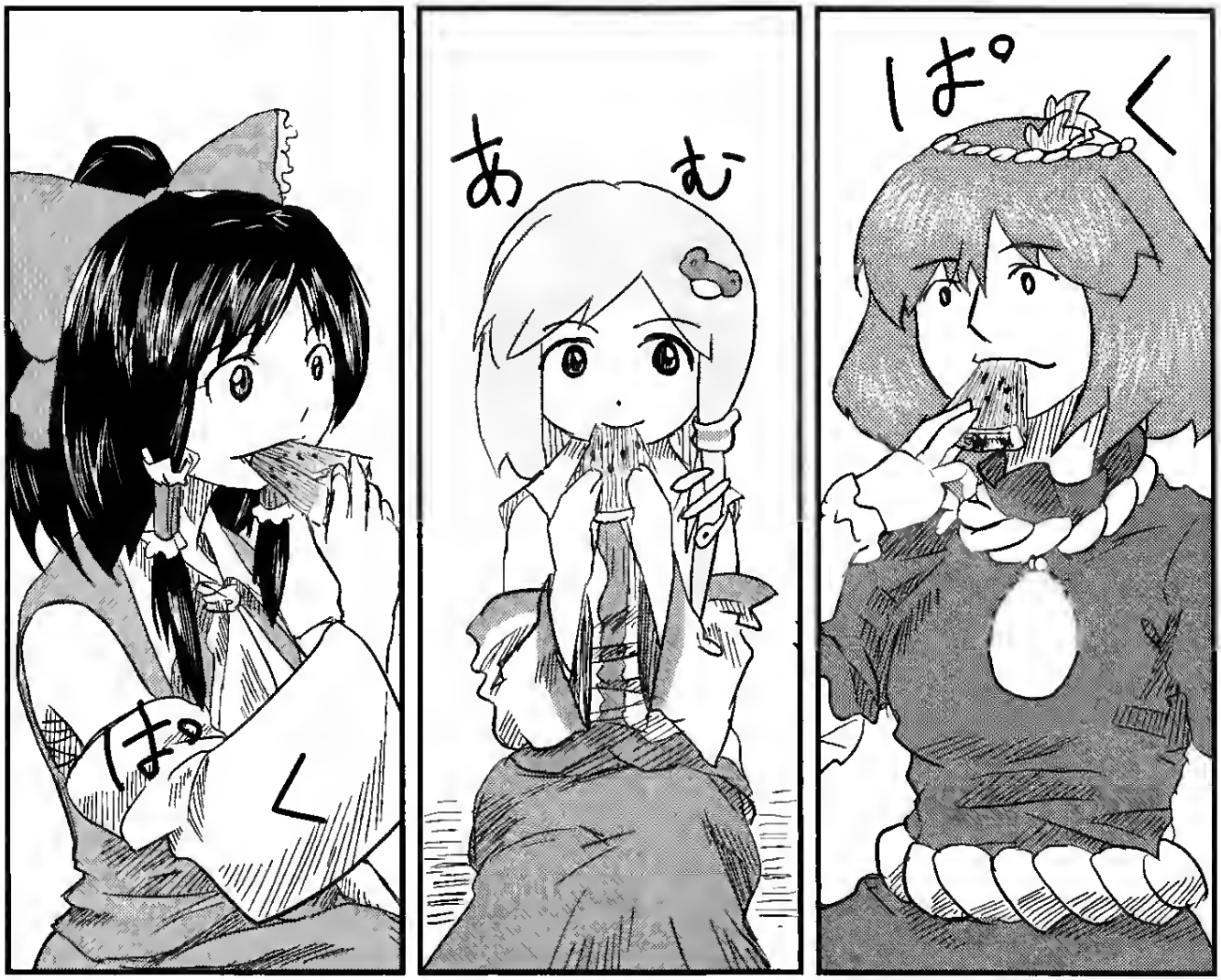
IS THIS SOME KIND OF A SECT ?...
U
Oohee...
FWOOSH!

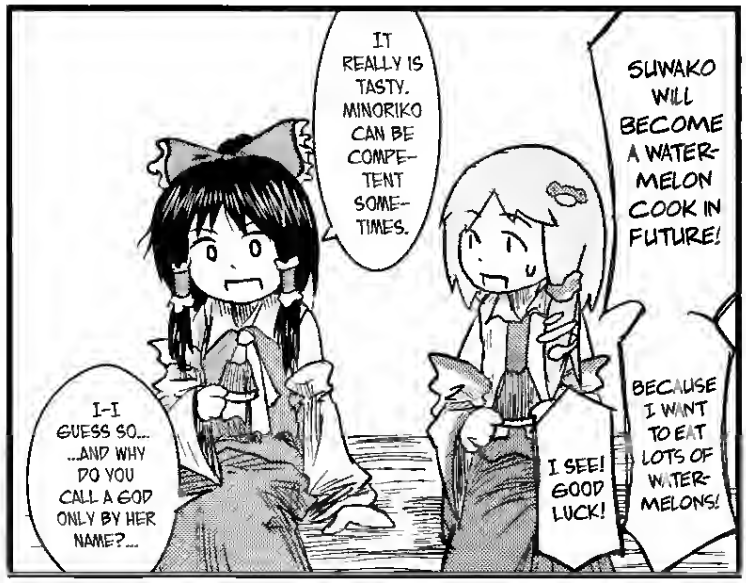
tah - dah

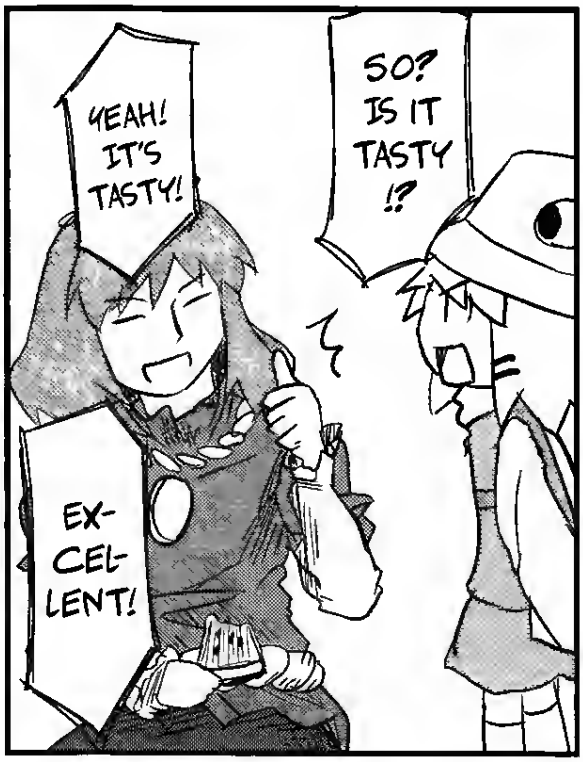



PLEASE, EAT UP!
OH! THIS ONE LOOKS AS TASTY AS THE ONE WE ATE!
WELL, IT'S BECAUSE IT CAME FROM ANOTHER GOOD FRUIT!


IT's DONE!

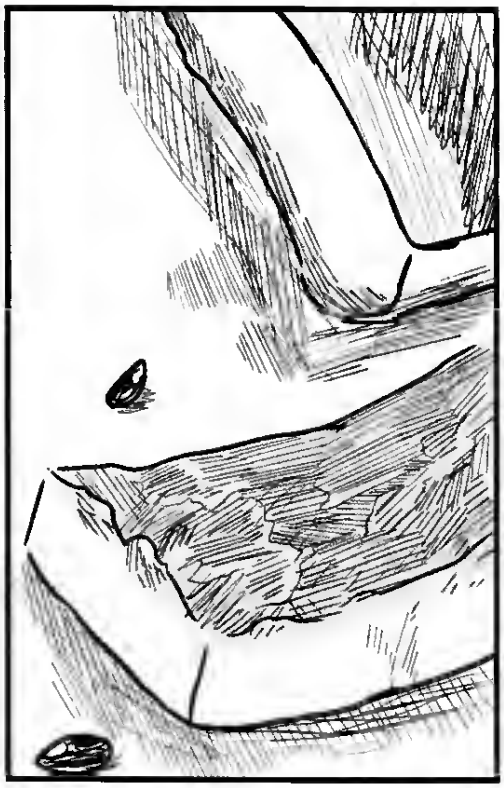

はぐ
あむ
はぐ

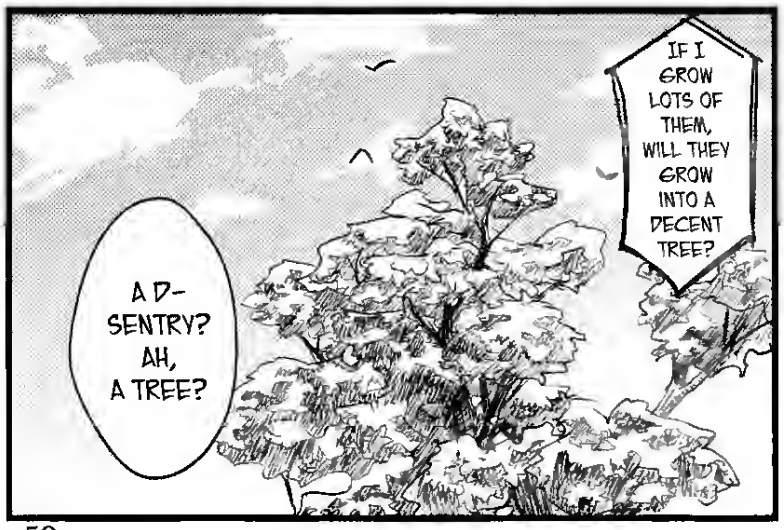

IT REALLY IS TASTY. MINORIKO CAN BE COMPE-TENT SOME-TIMES.
SUWAKO WILL BECOME A WATER-MELON COOK IN FUTURE!
I-I GUESS SO... ...AND WHY DO YOU CALL A GOD ONLY BY HER NAME?...
I SEE! GOOD LUCK!
BECAUSE I WANT TO EAT LOTS OF WATER-MELONS!


SO? IS IT TASTY !?
YEAH! IT'S TASTY!
EX-CEL-LENT!

Thanks
Try eat too, Minorin

SUWAKO-SAMA, THIS TIME WE MADE IT GROW UP QUICKLY, BUT
NEXT YEAR, LET'S TRY DOING IT SLOWLY FROM A SEED, OKAY?
THAT WAY IT'LL DEFINITELY TASTE MUCH BETTER!




IF I GROW LOTS OF THEM, WILL THEY GROW INTO A DECENT TREE?
A D-SENTRY? AH, A TREE?

!? RE-AL-LY !?
EVEN BETTER THAN THIS ONE!?
OF COURSE! THE MORE WORK YOU PUT INTO GROWING PLANTS, THE TASTIER THE FRUITS!

O O H !!!
IF YOU TAKE CARE OF THEM, I THINK YOU CAN DO IT, SUWAKO-SAMA!
SO, LET'S DO OUR BEST NEXT YEAR, OKAY?

NEXT YEAR I'LL DO MY BEST TOO!!
I'M ROOTING FOR YOU!
THE END.

V13.02.21

Gaku Gaku Animal Land.
Touhou Branch.

Scanned by: Nietz
Translated by: pesu
Edited by: Ean
Qc: kamyu

http://gensokyo.org
http://en.touhouwiki.net
http://voile.gensokyo.org

"Suwako¢! 2" 29 December 2008
Published at Comic Market 75
Revised edition "Suwako¢! 2.1" 16 August 2009
Published at Comic Market 76

This second story is my favorite among all I have drawn so far.
The quality of drawings and such is pretty bad though;
After all, I drew this using my own memories of my childhood,
so it might be a manga for myself.
Also, after I drew this story, Minoriko's rank instantly went up, lol
Eh? Sisters? I dunno!